



# KURIER WILEŃSKI

CZWARTEK  
20  
MARCA  
2003 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 55 (14602)

Cena 1 Lt (w tym 5% PVM)

Do Europy – również po polsku i rosyjsku?

## Test na demokrację

Akcja Wyborcza Polaków na Litwie wystąpiła wczoraj z inicjatywą do Głównej Komisji Wyborczej, aby karty do głosowania i plakaty agitacyjne w referendum akcesyjnym do Unii Europejskiej były drukowane, oprócz języka litewskiego, również po polsku i rosyjsku. To języki ojczyste prawie 20 proc. mieszkańców naszego kraju. Dziś ma zapadnąć decyzja w tej sprawie.

Kampania agitacyjna na rzecz przystąpienia do Unii Europejskiej stała się na Litwie tematem numer jeden. Wielu litewskich polityków i komentatorów życia politycznego z niepokojem konstataje, że największymi eurosceptykami lub najmniej zainteresowanymi tematyką UE są litewscy Polacy. Jako jeden z powodów takiego stanu rzeczy podaje się niedoinformowanie obywateli Litwy narodowości nielitewskiej. Zdecydowana większość informacji na tematy unijne podawana jest w języku państwowym.

### Tolerancja po amerykańsku

Aby przekonać Główną Komisję Wyborczą o słuszności swej propozycji, AWPL powołuje się zarówno na przykłady międzynarodowe, jak też na precedensy litewskie. W 1975 roku Kongres USA przyjął poprawkę do ustawy o gło-



Dzisiaj dowiemy się, czy władze litewskie potrafią sprostać testowi na europejską demokrację, czy tradycyjnie, w stosunku do mniejszości narodowych, zastosują „kompromis po litewsku”

sowaniu, na mocy której, w tych okręgach wyborczych, gdzie spory odsetek wyborców stanowią obywatele USA, nie mówiący albo słabo mówiący po angielsku, procedura głosowania odbywa się

w dwóch językach. W 1992 roku amerykańscy ustawodawcy przedłużyli termin działania tej poprawki na kolejne 15 lat. Zwykle poprawka ta stosowana jest w tych stanach lub jednostkach admini-

stracyjnych, gdzie nie mniej niż 5 proc. lub ponad 10 tys. mieszkańców należy do tej lub innej mniejszości językowej i słabo zna państwowy język angielski.

(Dokończenie na str. 3)

### Poszukiwania kierownictwa stolicy

## „3+1” czy „tęczowa” koalicja?

Na dwa tygodnie przed rozpoczęciem się kadencji nowej Rady Samorządu Wileńskiego we władzy miejskiej zamierza pozostać obecna koalicja prawicowa na czele z liberałem Artūrasem Zuokasem, a jej oponenti polityczni zamierzają utworzyć własną wielobarwną koalicję.

„Obecna koalicja, w skład której wchodzi przedstawiciele liberałów, konserwatystów, Akcji Wyborczej Polaków na Litwie, byłych więźniów politycznych i zesłańców zamierza kontynuować dotychczasową współpracę” – powiedział mer stolicy Zuokas.

Stwierdził on, że, zgodnie z planem, przyszłą rządzącą większość mają utworzyć koalicja liberałów i nowoczesnej chadecji, li-

cząca 18 mandatów, a także posiadające po 6 miejsc Związek Ojczyzny (konserwatystów litewskich) oraz Akcja Wyborcza Polaków na Litwie.

Jak powiedział Zuokas, rozmowy zmierzają do tego, aby zgodnie z formułą „3+1” do większości przyłączyli się przedstawiciele posiadającej 6 miejsc Litewskiej Partii Socjaldemokratycznej.

W ten sposób, w radzie miejskiej większość posiadałaby 36 mandatów z 51. Dla sformowania większości wystarczy 26 głosów.

„Wstępnie już omówiliśmy tę sprawę. Uzgadniamy stanowiska i dzielimy obowiązki w ramach zaufania politycznego” – powiedział Zuokas.

(Dokończenie na str. 2)

### Pneumonia nadal straszy świat

## Grypa zabija na Litwie

Niestety, sprawdziły się czarne prognozy. Tymczasem gdy wilnianie wzdychają z ulgą, że epidemia na razie ominęła stolicę, mieszkańcy rejonu poswolskiego przeżyli szok.

Grypa pochłonęła życie 39-letniej mieszkanki wsi Aukštikalniai Dali Blazarienienė. Orzeczenie ekspertów sądowych zabrzmiało niejednoznacznie – kobieta zmarła na skutek zapalenia płuc, będącym następstwem grypy.

Może to ślad tajemniczego wirusa z Azji, który już dotarł na Litwę?

Ekspertci raczej odrzucają taką wersję. Kobieta ostatnio nie podróżowała, ani obcowała z osobami przybyłymi z zagranicy. Fachowcy skłonni są raczej sądzić, że to zwykła opieszałość – wielu bowiem próbuje „przechodzić” chorobę.

Blazarienienė w przededniu swej śmierci jeszcze pracowała... Według współpracowników, źle się czuła, ale nie miała wysokiej gorączki.

Tymczasem w świecie biją na alarm – są kolejne ofiary „azjatyckiej” choroby. W ostatnich dniach na nieznaną do tej pory formę zapalenia płuc zmarły w Pekinie co najmniej dwie osoby – poinformowano w stolicy Chin. Choroba, której źródło jak do tej pory nie udało się wyjaśnić, pochłonęła już ponad dziesięć ofiar śmiertelnych. W Hongkongu odnotowano już 123 przypadki choroby. Wcześniej stwierdzono pewną liczbę zachorowań także na południu Chin, w Wietnamie, na Tajwanie, w Singapurze.

(Dokończenie na str. 3)



2003  
Prenumerata  
na kwiecień trwa  
tylko do 20 marca!

### W NUMERZE

Praworządność — **5**

Kierowcy lubią dawać „w łapę”

Od wczoraj i do końca tygodnia na wileńskich ulicach policja ponownie dokonuje pomiaru szybkości samochodów.

Gazeta Harcerska — **6-**

Kozioł ofiarny czy dobry duszek? **7**

Nieraz się zdarza, że drużynowo czy inny przełożony każe coś zrobić. Nic w tym dziwnego. Z kolei osoba, która wykonuje polecenie czuje się często jak kozioł ofiarny, mimo że pociesza siebie myślą, że zrobiła to, czego nie potrafią inni.

Nauka i technika — **9**

Bateria elektryczna

Dzisiaj elektryczność kojarzy nam się z czymś, co bierze się z gniazdka w ścianie. Ale w 1800 roku nie było jeszcze linii elektrycznych i pionierskie eksperymenty z prądem przeprowadzano przy użyciu baterii.

### Sentencja

Łatwo jest gardzić, synu, lecz o wiele lepiej jest zrozumieć.

M. CLAUDIUS



9 771392 040004



## Kalejdoskop aktualności

### Powstanie biuro informacyjne Parlamentu Europejskiego

"Postanowiliśmy otworzyć biuro informacyjne Parlamentu Europejskiego (PE). Dokładnej daty otwarcia centrum jeszcze nie znamy, ale ma ono powstać przed początkiem lata" – powiedział wiceprzewodniczący PE Joan Colomas y Navalis.

Jak stwierdził wiceprzewodniczący, otwarcie biura informacyjnego PE ma na celu "przygotowanie do przyszłych wyborów Parlamentu Europejskiego na Litwie", które się odbędą po przystąpieniu Litwy do Unii Europejskiej, a więc przypuszczalnie w 2004 r. Ponadto, jak powiedział, "to biuro informacyjne będzie informowało mieszkańców Litwy o pracy Parlamentu Europejskiego oraz o tym, jakie możliwości posiada ten parlament".

### O cenach skupu mleka

Przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas wzywa rząd, Ministerstwo Rolnictwa oraz sejmowy Komitet Rolnictwa, aby z całą powagą rozważyć możliwość wprowadzenia tymczasowych minimalnych cen skupu mleka z uwzględnieniem wszelkich związanych z tym konsekwencji.

Krajowi producenci i przetwórcy mleka na początku marca zagrozili rządowi publicznymi akcjami, o ile od początku kwietnia nie powróci regulacja cen skupu mleka. Jak twierdzą producenci i przetwórcy mleka, z powodu spadku cen skupu tego artykułu rolnicy w 2002 r. stracili około 60 mln Lt dochodu.

### Wola pozostać w Sejmie

Prawie połowa parlamentarzystów, wybranych w grudniu ub. roku do rad samorządowych nowej kadencji już postanowiła pozostać w Sejmie i zrezygnować z mandatów radnych rad samorządowych.

Ogółem 22 grudnia ub. roku podczas wyborów do rad samorządowych wybrano 64 parlamentarzystów. Później jednak Sąd Konstytucyjny skonstatował, że posłowie nie mogą jednocześnie być radnymi rad samorządowych. Jednocześnie Sejm przyjął nowelizację ustawy o wyborach do rad samorządowych, w której poczynił wyjątki, ustalając, że wybrani do nowych rad samorządowych parlamentarzyści w sprawie otrzymanego mandatu mogą zdecydować po pierwszym posiedzeniu rady. Pozwoli to niektórym parlamentarzystom kandydować na stanowisko mera. Zgodnie z ustawą, mer powinien być wybrany na pierwszym posiedzeniu rady nowego samorządu. Sejm zamierza dziś przyjąć nowelizację Statutu Sejmowego, zakładającą wygaśnięcie pełnomocnictw poselskich, jeśli osoba wybrana na członka rady samorządowej nie rezygnuje z otrzymanego mandatu, przechodzi do innej pracy bądź nie rezygnuje z pracy, kolidującej z Statutem Sejmowym.

### Litwa pomoże środkami humanitarnymi

Prezydent Rolandas Paksas w swoim liście do przywódcy USA George'a Busha potwierdził pomoc Litwy Ameryce, powtarzając, że Litwa przyczyni się do uregulowania kryzysu irackiego środkami humanitarnymi.

W liście Paksasa do Busha powiedziane jest, że na poniedziałkowym posiedzeniu Rada Obrony Państwa wyraziła gotowość Litwy, aby wspólnie z sojusznikami z USA, Europy i innych krajów w sposób polityczny oraz innymi ograniczonymi środkami przyczynić się do działań międzynarodowej koalicji na rzecz rozbrojenia Iraku. Wileńska grupa, zrzeszająca 10 krajów, ubiegających się o członkostwo w NATO, na początku lutego złożyła oświadczenie, skłaniające Radę Bezpieczeństwa ONZ, aby zmusiła Irak do rozbrojenia.

### Więcej odpowiedzialności ze strony Rady LRT

Sejmowy Komitet Oświaty, Nauki i Kultury postanowił polecić samej Radzie Litewskiego Radia i Telewizji (LRT) opracowanie zmian do ustawy o LRT, przewidujących większą odpowiedzialność Rady za działalność finansową LRT.

"Komitet poprosił samą Radę, aby według własnego uznania przygotowała zasadnicze zmiany do istniejącej ustawy o Litewskim Radiu i Telewizji, które zobowiązałyby Radę do większej odpowiedzialności nie tylko za jakość programów, ale też działalność finansową tej instytucji" – oświadczył Rolandas Pavilionis, przewodniczący sejmowego Komitetu Oświaty, Nauki i Kultury po jego posiedzeniu. (BNS)

**KURIER  
WILEŃSKI**

Redaktor naczelny Aleksander Borowik  
e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt  
tel./fax 260 84 44

Krystyna Adamowicz — zastępca redaktora naczelnego (tel. 260 84 46). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Robert Mickiewicz — społeczeństwo, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Edyta Szałkowska — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Małgorzata Kozicz — strona młodzieżowa, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 260 84 46, 260 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Jadwiga Podmósto — korespondent na rej.wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 685 04103, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki.

Wanda Zajączkowska, Zygmunt Zdanowicz — sekretarze odpowiedzialni, Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 260 84 44), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż — prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo skracania i adiacji tekstów niezamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji. Sekretarz odpowiedzialny Wanda Zajączkowska

Wydawca V3 | "Vilnijos žodis". Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Adres: Birbinių g. 4a 2030 Vilnius, Lietuvos Respublika, Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405. Druk UAB "KLION"

## Przedstawiono badania nad stanem korupcji w kraju

# Podręczny przewodnik łapówkarstwa

Porównawcze badania nad stanem korupcji na Litwie żartem można określić, jako podręcznik łapówkarstwa, gdyby skala korupcji w kraju, jak wykazują badania, nie była tak poważna, że nawet za granicą Litwa jest odbierana jako jeden z najbardziej skorumpowanych krajów.

Jak powiedział podczas prezentacji badań w Sejmie przewodniczący parlamentu Artūras Paulauskas, chociaż poziom korupcji raczej nie zagraża członkostwu kraju w NATO i Unii Europejskiej, wpływa jednak na odbiór kraju w strukturach euroatlantycznych, jako niepełnowartościowego partnera.

— Jestem przekonany, że przedstawienie w Sejmie wyników badań nad stanem korupcji będzie pożyteczne dla tych, którzy pracują nad ustawodawstwem — powiedział Paulauskas. Dodał też, że poziom korupcji na Litwie budzi niepokój w świecie i przypominał posłom, jak to zupełnie niedawno sekretarz generalny NATO George Robertson mówił z trybuny sejmowej, że Litwa osiągnęła ogromny postęp na drodze rozwoju demo-

kracji, ale musi podwoić wysiłki w walce z korupcją.

Finansowane przez Ambasadę USA w Wilnie i przeprowadzone przez „Baltijos tyrimai” badania nad stanem korupcji wykazały, że dają i biorą prawie wszyscy. Według badań, zaledwie 10 proc. respondentów uznało, że dawanie łapówki kłóci się z ich moralnością, natomiast aż 92 proc. przedsiębiorców nie zwracało się do organów ścigania w sprawie wymuszania od nich łapówki, bo, jak twierdzili, uważają, że to kosztowałyby im drożej.

Na pocieszenie dających, badania wykazały, że średnia dawanych łapówek w ciągu roku zmalała 1,5 raza.

Badania nad korupcją zawierają szczegółowe nieraz dane — czego, ile i gdzie załatwienie kosztuje. Ze swoistego podręcznika można dowiedzieć się, że urzędnikom z instytucji państwowych, odpowiedzialnym za przetargi publiczne, należy dawać „do łapy” średnio około 5 tys. litów, jeśli staramy się o wygranie przetargu. Natomiast, jeśli w samorządzie chcemy polepszyć warunki do rozwoju

przedsiębiorstwa, to musimy być przygotowani na wydatek „łapówkarski” w wysokości około 2 tys. litów. Ale, jak powiedział przedstawiciel „Transparency International” Aleksandras Dobryninas, generalnie należy pamiętać, że dawanie łapówki w świetle prawa jest takim samym przestępstwem, jak i branie.

Mimo to, zjawisko łapówkarstwa upowszechnia się — mówią wyniki badań. Największe łapówki są dawane urzędnikom samorządowym oraz inspekcji podatkowej. Ostatnio, obok tradycyjnie skorumpowanych policji drogowej, instytucji opieki zdrowotnej i stacji obsługi technicznej, korupcja upowszechnia się w dotąd nietradycyjnych sferach, jak wychowanie przedszkolne, centra egzaminacyjne, szkoły wyższe oraz sądy.

Badania nad korupcją, przedstawione przez międzynarodową organizację „Transparency International”, wykazały też, że w takich instytucjach władzy, jak rząd i Sejm, poziom korupcji nieznacznie się obniżył, natomiast wzrósł w Urzędzie Prezydenta.

Stanisław Tarasiewicz

## Stowarzyszenie Medyczne udziela porad

### Charytatywna akcja

Polskie Stowarzyszenie Medyczne na Litwie już nie po raz pierwszy organizuje różnego rodzaju nieodpłatne badania lekarskie.

Lekarze, poświęcając własny czas i własnym kosztem, badają chorych, udzielają wszelkich porad. Szczególnie cieszą się z tego osoby starsze, które nie znają języ-

ka litewskiego i nie zawsze mogą się w przychodni porozumieć. Inicjatorką tego rodzaju usług jest prezes Stowarzyszenia Bronisława Siwicka.

Tym razem Stowarzyszenie również organizuje nieodpłatne badanie zawartości cukru (glukozy) we krwi. Należy przybyć na

czczo do Domu Kultury Polskiej (ul. Naugarduko 76), do siedziby Stowarzyszenia (wejście od ul. Kauno). Badania będą prowadzone 25 marca od godz. 9.00 do 12.00. Odpowiedzialny za organizację — dr Aleksander Daszczyński. (Tel. 8 682 41103).

J.T.

## Poszukiwania kierownictwa stolicy

### "3+1" czy "tęczowa" koalicja?

(Dokończenie ze str. 1)

Przewodniczący Akcji Wyborczej Polaków na Litwie (AWPL) poseł Waldemar Tomaszewski twierdzi, że wchodzi w rachubę możliwość koalicji ze wszystkimi stronami.

„Trwają negocjacje. Prawdopodobnie pozostaniemy w obecnej większości, gdyż nieźle się w niej czujemy” — powiedział Tomaszew-

ski. Twierdzi on, że AWPL zajmuje wspólne stanowisko z Zuokasem, jeśli chodzi o program inwestycyjny Wilna, rozwoju miasta, nie mniej są też różnice, zwłaszcza dotyczące zwrotu ziemi w Wilnie.

Jak powiedział Tomaszewski, ostateczną decyzję w sprawie udziału w koalicji pod koniec marca podejmie rada AWPL.

Stworzyć rządzącą większością z małych frakcji usiłują też liberalni demokraci, którzy w Radzie Samorządu Wileńskiego uzyskali 6 miejsc.

„Jeśli będziemy coś robić — może powstać bardzo szeroka koalicja. Teoretyczna możliwość istnieje, ale praktyczna jej realizacja natrafia na wiele problemów” — stwierdził wiceprzewodniczący Partii Liberalnych Demokratów poseł Henrikas Žukauskas.

Zaprzeczył on, że jakoby przystąpienie dwóch parlamentarzystów AWPL — Tomaszewskiego i Mincewicz — do sejmowej frakcji liberalnych demokratów jest związane z procesami politycznymi w Samorządzie Wileńskim.

„Sprawy Sejmu różnią się od spraw samorządu” — powiedział Žukauskas.

(BNS)



Wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu zgonu **Brata  
Pani Jadwidze Sinkiewicz**  
członkowi Zarządu,  
nauczycielce Szkoły Średniej  
im. J. Śniadeckiego w Solecznikach

składa Stowarzyszenie Nauczycieli Szkół Polskich na Litwie  
„Macierz Szkolna”



Wyrazy szczerzego współczucia  
**Annie Biersztańskiej**

z powodu śmierci  
**Ojca**  
składa Solecznicki  
Oddział Rejonowy ZPL



Podzielamy ból i smutek oraz składamy  
wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu zgonu **Ojca  
Pani Annie Biersztańskiej**  
z Wydziału Oświaty Samorządu  
rejonu solecznickiego  
Stowarzyszenie Nauczycieli Szkół Polskich  
na Litwie „Macierz Szkolna”



## Pneumonia nadal straszy świat Grypa zabija na Litwie

(Dokończenie ze str. 1)

Choroba spowodowała zgon amerykańskiego biznesmena w hongkońskim szpitalu, a także dwojga Kanadyjczyków, którzy niedawno wrócili do kraju z Azji.

W Pekinie w ostatnich dniach zmarła chińska para – lokalne władze nie potwierdziły jednak, czy osoby te przebywały wcześniej na południu bądź miały kontakt z osobami, które były w ostatnim czasie w tym rejonie kraju. Przeciwnie – jak wynika z podanych w Pekinie informacji, małżeństwo w ostatnim czasie podróżowało na północ Chin, do prowincji Shanxi.

Irlandzkie władze sanitarne badały wczoraj pierwszy w tym kraju przypadek choroby, będącej prawdopodobnie nietypowym zapaleniem płuc – poinformował rzecznik Ministerstwa Zdrowia. Choroba ta wystąpiła u mężczyzny, który podróżował ostatnio do Singapuru. Pacjent został przyjęty do szpitala św. Jakuba w Dublinie. Wystąpiły u nie-

go „lekkie objawy” przypominające symptomy ostrego syndromu dróg oddechowych (SARS).

Pacjent został przyjęty do szpitala głównie z ostrożności, ponieważ ostatnio podróżował w rejon, gdzie choroba występuje i ponieważ ma on problemy oddechowe”.

Jak do tej pory, epidemiolodzy nie byli w stanie ustalić przyczyn choroby. Światowa Organizacja Zdrowia (WHO) oświadczyła w ubiegłą sobotę, że tajemnicza choroba dróg oddechowych – określana skrótem SARS – rozszerzyła się już poza Azję i stanowi „zagrożenie dla zdrowia w całym świecie”.

O szczepionkach przeciwko nowemu wirusowi na razie się nie mówi, dotąd nie został bowiem zbadany. Jeśli chodzi o szczepienie się przeciwko grypie, przychodnie litewskie wciąż oferują taką usługę, a lekarze ostrzegają, że jeszcze co najmniej przez miesiąc będzie trwał alarm grypowy.

Opr. Edyta Szalkowska



Ambasador Wielkiej Brytanii na Litwie Jeremy Hill i minister spraw wewnętrznych Juozas Bernatoniš wczoraj w Wilnie podpisali memorandum, na mocy którego brytyjscy specjaliści mają się dzielić doświadczeniem, niezbędnym Litwie po wstąpieniu do Unii Europejskiej. Memorandum zobowiązuje do kontynuowania dwustronnej współpracy ministerstw spraw wewnętrznych Litwy i Wielkiej Brytanii w sferze praworządności i spraw wewnętrznych, a zwłaszcza w zakresie udzielania pomocy na rzecz rozwijania działalności służby badania zorganizowanej przestępczości Litewskiego Biura Policji Kryminalnej, informuje MSW. Gdy Litwa wyraziła życzenie wstąpienia do Unii Europejskiej, Wielka Brytania zaczęła wspierać programy eurointegracyjne MSW. Ambasador Hill podziękował rządowi Litwy za poparcie koalicji międzynarodowej przeciwko reżimowi Saddama Husajna w Iraku. (BNS, Fot. ELTA)

## Ustawa o ogrzewaniu nie zapowiada zniżki cen Nie myślcie, że się odmieni

Popierający przyjęcie ustawy o ogrzewaniu członkowie sejmowego Komitetu Ekonomicznego Valentinas Greičiūnas i Vaclovas Karbauskis twierdzą, że nowa ustawa będzie sprzyjała obniżeniu cen ciepła, ale nie konkretyzują, kiedy się rozpocznie ten proces.

„Nie myślcie, że z przyjęciem ustawy wszystko się odmieni. Dla mieszkańców jednego domu ciepło może stanieć za rok, drugiego – za kilka lat, a trzeciego – i za 5 lat” – powiedział na konferencji prasowej Greičiūnas. Zaznaczył on, że obniżka

cen ogrzewania będzie zależała też od samych mieszkańców – powinni oni zakładać wspólnoty, ocieplać domy i mieszkania, instalować liczniki kilkufazowe, a od dostawców ciepła żądać jakościowych usług.

Zdaniem Karbauskisa, na obniżeniu cen ciepła zaważy też przepis ustawy, zezwalający użytkownikowi na wybranie dostawcy ciepła i sposobu ogrzewania budynku. Ponadto, po uzyskaniu zezwolenia samorządu, za 2 lata zaistnieje możliwość odłączenia się od systemu centralnego ogrzewania. (BNS)

### Narada kierowników zespołów

Zbliżają się eliminacje do tradycyjnych muzycznych festiwali „Kwiaty Polskie” i „Ciebie Boże, wystawiamy”.

W celu uzgodnienia harmonogramów przeglądów, proszę kierowników zespołów o przybycie na naradę 23 marca na godzinę 12.00 do Wileńskiej Szkoły Średniej im. Lelewela, ul. Antokolska 33, pokój 49.

Jan Mincewicz

## Instytut Polski zaprasza na premiery filmów „Edi” i „Cisza” Festiwal „Vilniaus pavasaris 2003”



Kadr z filmu „Cisza”

Fot. archiwum

W tym roku w festiwalu filmowym „Vilniaus pavasaris”, który startuje już jutro, nie zabraknie polskich prac; będą zaprezentowane – „Edi” Piotra Trzaskalskiego i „Cisza” Michała Rosy.

„Edi” – do obejrzenia 22 marca o godz. 16.00 i 24 marca o 21.00, zaś „Cisza” – 25 marca o 21.30 i 30 marca o 19.00.

Przypomnijmy, że „Edi” to historia dwóch zbieraczy złomu – tytułowego Ediego i jego przyjaciela Jurczka.

Mieszkają razem w starej, przeznaczonych do rozbiórki fabryce. Otrzymane za złom pieniądze przepijają w obskurnej knajpie, którą lubią odwiedzać również inni, podob-

ni do nich, zbieracze złomu. Edi zostaje posądzony o gwałt, dotkliwie ukarany, ale bez słowa przyjmuje swój los, biorąc na wychowanie dziecko dziewczyny...

Z kolei „Cisza” to opowieść o związku dwojga ludzi naznaczonych piętnem tragicznego wypadku sprzed lat. Mały Szymon, bawiąc się z kolegami, niechcący staje się sprawcą wypadku samochodowego, w którym giną rodzice kilkuletniej Magdy. Mijają lata. Pełen poczucia winy Szymon interesuje się dziewczyną, której rodzice zginęli przez jego niefrasobliwość...

Po raz pierwszy festiwal odbywa się w kinie „Coca-Cola Plaza Vingis”. Inf. wł.

## Do Europy – również po polsku i rosyjsku? Test na demokrację

(Dokończenie ze str. 1)

### Litewski precedens

Co więcej, jak mówi się w propozycji AWPL, podobny precedens z używaniem języków mniejszości narodowych mieliśmy również na Litwie. Do 1992 roku karty do głosowania i plakaty agitacyjne były drukowane w kilku językach i to władzom wcale nie przeszkadzało. Akcja Wyborcza uważa, że również ustawodawstwo Litwy zezwala na używanie języków mniejszości narodowych. 4 i 5 artykuły ustawy o mniejszościach narodowych zezwalają w miejscowościach zwarcie zamieszkałych przez ludność narodowości nielitewskiej na używanie ich ojczystych języków również w życiu publicznym. To samo zezwala Konwencja Rady Europy o Ochronie Praw Mniejszości Narodowych, którą Sejm litewski ratyfikował w 2000 roku.

### To byłby dobry znak

„Pozytywna odpowiedź Głównej Komisji Wyborczej na naszą propozycję, z jednej strony, stałaby się dobitnym świadectwem przestrzegania jednego z podstawowych praw mniejszości narodowych – prawa do swobodnego używania języków ojczystych nie tylko w życiu prywatnym, ale również w życiu publicznym, z drugiej strony, to na pewno bardzo pozytywnie wpłynęłoby na wynik referendum.

To byłby dobry znak” – powiedział „Kurierowi” przewodniczący AWPL, poseł na Sejm RL Waldemar Tomaszewski.

### „Pewien kompromis”

Z kolei odmienne zdanie w tej kwestii mają przewodniczący Sejmowi RL Artūras Paulauskas i przewodniczący Głównej Komisji Wyborczej Zenonas Vaigauskas. Przedstawiając „Kurierowi” własny punkt widzenia na ten temat, Artūras Paulauskas uważa, że „można tu znaleźć pewien kompromis: z jednej strony, nie wykroczyć przeciwko litewskiej ustawie o języku państwowym, a z drugiej – nie skrzywdzić mieszkańców na Litwie Polaków i Rosjan”. „Same karty do głosowania byłyby, jak dotychczas, drukowane wyłącznie w języku państwowym, natomiast plakaty agitacyjne i wszelkie inne materiały informacyjne o tym, jak trzeba głosować na referendum, można byłoby drukować również po polsku i litewsku” – sugerował przewodniczący parlamentu.

### Gdyby zechcieli Żmudzini

Za podobnym „kompromisem” opowiedział się również przewodniczący Głównej Komisji Wyborczej Zenonas Vaigauskas. Pytany w tej sprawie przez „Kurier” powiedział wczoraj, że Komisja nie ma prawa łamać obowiązującej wszystkich ustawy o języku państwowym.



Patronat medialny  
„Kuriera Wileńskiego”  
i Radia „Znad Wilii”

## Pieśń znad Wilii

Centrum Kultury Polskiej na Litwie im. Stanisława Moniuszki uprzejmie informuje kierowników polskich zespołów tanecznych i śpiewaczych, że próby przygotowawcze do koncertu galowego X Jubileuszowego Festiwalu Kultury Polskiej na Litwie „Pieśń znad Wilii” odbędą się w auli Domu Kultury Polskiej (ul. Naugarduko 76) w dniach:

29 marca – godz. 10.00 (zespoły taneczne)

12 kwietnia – godz. 10.00 (ogólna próba)

27 kwietnia – godz. 8.00 (Pałac Kultury i Sportu w Wilnie, ul. Rinktinės 1), Próba generalna (przerwa 13.00-14.50)

Zespoły gotowe do wyjścia na scenę o godz. 15.00

Organizatorzy

– Gdybyśmy całkowicie zgodzili się z propozycją AWPL, wówczas Inspekcja Języka Państwowego ukarałaby nas tak samo, jak niedawno ukarała starostę gminy Suderwa, która złamała tę ustawę o języku. Jeżeli lider AWPL, poseł Waldemar Tomaszewski chce, aby karty do głosowania, które są oficjalnym dokumentem, były drukowane również po polsku, to musiałby zgłosić odpowiednią poprawkę do ustawy o języku i wówczas, gdyby Sejm ją przyjął, wtedy Główna Komisja Wyborcza, nie łamiąc prawa, mogłaby zgodzić się z propozycją mniejszości narodowych – tłumaczył Zenonas Vaigauskas.

Szef Komisji retorycznie pytał: „Dlaczego karty do głosowania miałyby być drukowane tylko po polsku, rosyjsku i litewsku, a czy Żmudzini są gorsi, przecież oni też mogą zechcieć, aby karty do głosowania były drukowane również po żmudzku”.

Ale, jego zdaniem, nie jest tak źle, „nic nie stoi na przeszkodzie, aby cała towarzysząca referendum informacja była opublikowana w ojczystym języku mniejszości narodowych”.

Oficjalne stanowisko Głównej Komisji Wyborczej w sprawie kart do głosowania i plakatów agitacyjnych na referendum akcesyjne do Unii Europejskiej poznamy już dzisiaj o godz. 12, po poddaniu tej kwestii głosowaniu wśród członków komisji.

Robert Mickiewicz



Uwaga! Fotograficzny konkurs! Będzie 50 zwycięzców w jubileuszowym roku!

## "Moje dziecko w obiektywie"



"Słodki ciężar"  
Beata i Ewa Gailiusaitė (Wilno).



"Tak bym chciała z tobą jechać"  
Karina i Rajmund Wysoccy (Wilno).

Po raz kolejny ogłaszamy konkurs "Moje dziecko w obiektywie".

### Warunki konkursu:

Na konkurs fotograficzny "Moje dziecko w obiektywie" zdjęcia swych pociech mogą przysyłać rodzice, dziadkowie, krewni, znajomi.

Wiek dziecka nie powinien przekraczać 10 lat, na zdjęciach dzieci mogą być w najróżniejszych ujęciach i sytuacjach. Zdjęcia mogą być czarno-białe lub kolorowe, dowolnego formatu. Prosimy o dobrą ich jakość.

Do każdej fotografii należy załączyć wycięty z gazety i wypełniony kupon (nie kserować). Wysłać prosimy na adres redakcji "Kuriera Wileńskiego": **Birbynių 4a LT 2030 Vilnius, Lietuva z dopiskiem "Moje dziecko w obiektywie"**. Zdjęcia można też przynieść osobiście do kierownika działu promocji Zbigniewa Markowicza (tel. 260 84 44). Radzimy nie zwlekać z nadsyłaniem zdjęć, bowiem termin przyjmowania zgłoszeń mija **15 kwietnia 2003 roku**.

Przed Dniem Dziecka 1 czerwca ogłosimy wyniki konkursu, a 50 najmilszych pociech otrzymają nagrody główne oraz pocieszenia w dniu swego święta. O miejscu i dacie poinformujemy dodatkowo.

Redakcja

### Konkurs "Moje dziecko w obiektywie"

Imię.....

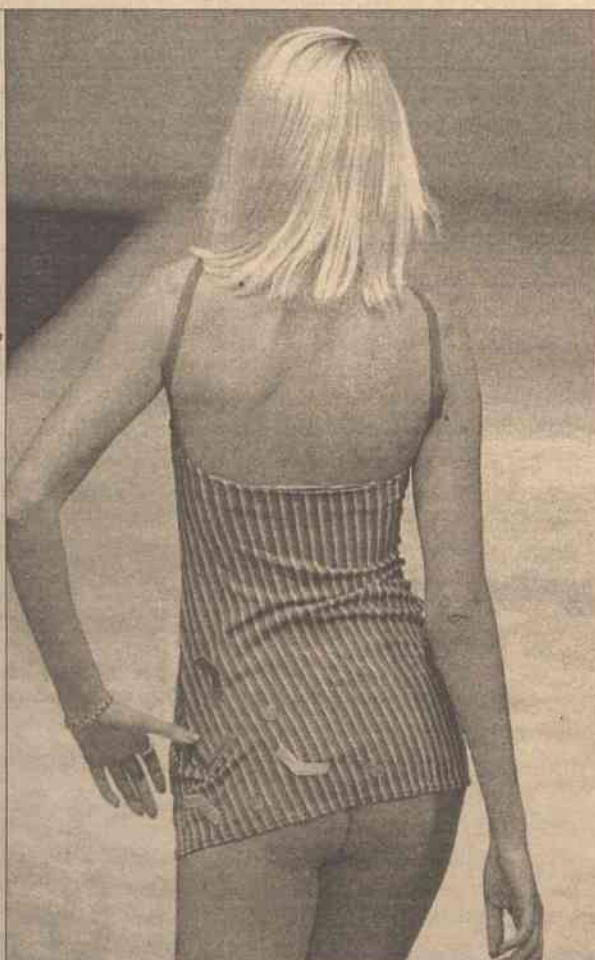
Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Telefon.....

Krótki podpis pod zdjęcie.....

Prosimy o wypełnienie kuponu i wysłanie go wraz ze zdjęciem



W Kijowie trwa show mody „Sezony mody 2003 r.” Modelki na podium prezentują stroje stworzone przez znanego ukraińskiego projektanta mody Ołeksandra Moniaka. Moda wg Moniaka: minimalizm, czy chodzi o zwykłą oszczędność tkanin? Fot. EPA-ELTA

## Clapton da koncert w sali gimnastycznej — Najbardziej czarny z białych

Legenda muzyki gitarowej — Eric Clapton — zagra w sali gimnastycznej jednej z angielskich szkół. To koncert charytatywny na rzecz szkoły, do której chodzi sześćoletnia córka artysty — podaje Reuters.

57-letni Clapton zgodził się na występ w sali gimnastycznej, aby pomóc w dofinansowaniu sprzętu komputerowego dla szkoły, do której uczęszcza jego córka Ruth. Część zysków trafi też do założonego przez Claptona amerykańskiego

ośrodka dla uzależnionych na wyspie Antigua, który artysta stale wspiera.

Wstęp na koncert kosztuje 22,5 funta (35 dolarów). Podczas półtoragodzinnego występu młodzież wysłucha największych przebojów Claptona, będzie też miała możliwość rozmowy z gwiazdą.

Eryk Clapton, określany jako „najbardziej czarny z białych muzyków bluesowych”, grał m. in. z grupą Cream. Jego najbardziej znany przebój to „Layla”. (PAP)

### Ukaże się nieznane opowiadanie Charlotte Bronte

## Uchodził za kuriozum

Nowela pióra autorki „Dziwnych losów Jane Eyre”, Charlotte Bronte, dopiero teraz doczeka się publikacji. 34-stronicowe opowiadanie „Stanliffe Hotel” wydrukował „Times”, a w czerwcu ukaże się wydanie książkowe — podaje CNN.

Charlotte Bronte napisała „Stanliffe Hotel” w 1838 roku, w wieku 23 lat, ale rękopis traktowała jako pamiętkę rodzinną i nie złożyła go u wydawcy. Opowiadanie zostało napisane na małych karteczkach, tak niewielkich, że do odczytania potrzebne jest szkło powiększające. To kontynuacja zabawy z dzieciństwa, kiedy rodzeństwo Bronte — trzy siostry i brat — mieli zwyczaj pisania powieści dla ołowianych żołnierzyków. Po śmierci pisarki rękopis trafił do Irlandii, potem dostał się w ręce amerykańskiego kolekcjonera autografów. W końcu znalazł się w zbiorach muzeum siostr Bronte w Yorkshire. Uchodził za kuriozum zdolne zainteresować co najwyżej biografów pi-

sarki i historyków literatury. Nikt nigdy nie wpadł na pomysł oddania opowiadania do druku. Dopiero w tym roku znawcy twórczości siostr Bronte — Heather Glen — postanowiła doprowadzić do publikacji opowiadania. Glen podkreśla, że „Stanliffe Hotel” jest zupełnie odmienny w stylu od sentymentalnej historii o Jane Eyre. Tu Charlotte wykała się zmysłem obserwacji i dystansem do otaczającego świata, przedstawiając ironiczny obraz zwyczajów, jakie panowały w XIX-wiecznej Anglii. Akcja opowiadania dzieje się w „Angrii” — mitycznej krainie, którą wymyśliły sobie w dzieciństwie siostry Bronte. Znane są też inne opowiadania z serii „angryjskiej” ich pióra. Charlotte Bronte jest znana jako autorka „Dziwnych losów Jane Eyre”, a jej siostra — Emily — napisała „Wichrowe wzgórze”. Pisarką była też Anne Bronte, ale jej powieści pozostały w cieniu twórczości siostr. (PAP)

## Duże zainteresowanie wizytą Polańskiego w Petersburgu Przyciągnął elity intelektualne i polityczne

Dużym zainteresowaniem rosyjskich mediów cieszyła się wizyta Romana Polańskiego w Sankt Petersburgu. Reżyser był gościem honorowym tamtejszego Festiwalu Filmu Polskiego.

Polańskiego nad Nową przywitwały liczne ekipy telewizyjne, a miejscowy kanał TRK poświęcił temu wydarzeniu swoje cotygodniowe „Więści kulturalne”, opatrując je sporą liczbą informacji biograficznych i artystycznych.

Obecność Polańskiego stała się następnego dnia centralnym wydarzeniem konferencji prasowej poprzedzającej otwarcie festiwalu — na spotkanie przybyło ponad 150 przedstawicieli mediów. Jednym z poruszonych wątków były obecne związki reżysera z Polską. Polański podkreślił, że choć stale przebywa w obcojęzycznych środowiskach, to jednak właśnie język polski pozostał dla niego językiem ojczystym.

Pokaz „Pianisty”, który odbył się tuż po ceremonii otwarcia festiwalu, przyciągnął elity intelektualne i polityczne Północnej Stolicy. Seans zakończył się długą owacją. Pokaz festiwalowy był zarazem premierą filmu w Sankt Petersburgu. W szerokiej dystrybucji w Rosji „Pianista” znajdzie się dopiero w kwietniu.

Za szczególne zasługi w zakresie upowszechniania wartości humanistycznych Polański otrzymał nagrodę petersburskiej inteligencji — Nasz

Sowriemiennik. Takie wyróżnienie przypadło wcześniej tylko dwóm Polakom: Andrzejowi Wajdzie i Krzysztofowi Pendereckiemu.

Podczas pobytu w Północnej Stolicy Rosji Polański zwiedził m. in. Ermitaż i Muzeum Rosyjskie. Znalazł się także w gronie pierwszych cudzoziemców, którym pokazano w całej okazałości zrekonstruowaną Bursztynową Komnatę w Pałacu Jekaterińskim w Carskim Siole. Reżyser zwiedził również Muzeum Blokad przy pomniku Obrońców Leningu.

Polański wykazał się dużą otwartością wobec miejscowych mediów, udzielając wielu wywiadów prasowych, które zamieściły m. in. „Newskoje wrémia”, „Kommiersant”, „Ito-gi”. Udzielił także wywiadu telewizyjnego cenionemu znawcy polskiej i europejskiej kinematografii Witalijowi Potiomkinowi.

W Warszawie inny gość petersburskiego festiwalu — Cezary Pazura ocenił, że Polański, odwiedzając Sankt Petersburg, zrobił więcej dobrego dla polskiego kina i polskiej kultury, niż gdyby pojawił się w sobotę (15 marca) w Warszawie na ceremonii rozdania polskich nagród filmowych Orłów. „Pianista” zdobył osiem nagród, a Polański — nagrodę za osiągnięcia życia. Reżyser był krytykowany w polskich mediach za nieobecność na tej gali. (PAP)



## Litwini w Paryżu – Niemcy w Kłajpedzie Wymiana „artystów”

Paryska policja zatrzymała 10 Litwinów, zajmujących się kradzieżami samochodów i ich transportowaniem na Wschód. Trzech z nich już skazano na pozbawienie wolności.

Na koncie litewskiej bandy – ponad 20 uprowadzonych samochodów. Jak podaje paryski dziennik „Le Parisien”, lider grupy, 30-letni Renatas i jego współnicy: 28-letni Donatas i 27-letni Kairys, zostali skazani na cztery miesiące więzienia. Wyrok wykonano natychmiast. Siedmiu ich współników – od „mechanika” do „handlarza”, włącznie z „korespondentami” za granicą, przesłuchano i czasowo osadzono w areszcie.

Złodzieje wpadli ubiegłym latem, kiedy policja zwróciła uwagę na cztery uprowadzone samochody z litewską rejestracją, znajdującymi się na parzystym przedmieściu. Funkcjonariusze ustalili tożsamość około dziesięciu osób często podróżujących po Europie – do Wielkiej Brytanii, Polski, Francji i Hiszpanii. Mówili, że poszukują niemieckich samochodów, najlepiej na oleju napędowym. Nierzadko przestępcy kradli samochody między Lille a Paryżem.

Przemalowane skradzione auta wieziono do Europy Wschodniej. Miały one często fałszywe, ale doskonale podrobione litewskie za-

świadczenia o rejestracji. Ostatnio nie tylko nasi przestępcy „buszują” za granicą, ale też obcokrajowcy próbują się „popisać” na Litwie. Np. w Kłajpedzie zatrzymano trzech Niemców, którzy zamierzali zainscenizować kradzież drogiego samochodu i w ten sposób się wzbogacić. We wtorek późnym popołudniem w komisariacie policji nr 3 zatrzymano 23-letniego Paula G., który napisał podanie o uprowadzeniu jego auta. Obcokrajowiec twierdził, że jego samochód VW Bora 2001 r. prod. zaginęła z podwórza domu przy ul. Mini-jos. Straty Niemiec oszacował na prawie 54 000 litów. Policja jednak miała inną informację i aresztowała „poszkodowanego”. Prawie w tym samym czasie na ul. Danės ujęto jeszcze dwóch Niemców – 25-letniego K. T. i o rok starszego D. B. Ustalono, że kradzież samochodu została zainscenizowana. Według wstępnych danych, obcokrajowcy w Niemczech kupowali drogi samochód, ubezpieczali na dużą sumę, a po przybyciu na Litwę sprzedawali go tanio, ale bez dokumentów, przestępcom. Tym razem VW Bora sprzedali za 14 300 litów. Informując policję o kradzieży, cudzoziemcy również otrzymywali odszkodowanie ze swej ojczyzny. Tym razem jednak się nie udało...

## Stolica kryminalna Szkolne katusze

Jak podaje wileński Główny Komisariat Policji, 18 marca w stolicy zanotowano 109 przestępstw, w tym: 13 obrażeń ciała, 3 rabunki, 8 przypadków zniszczenia mienia, 4 chuli-gańskie eskcesy, 6 oszustw i 75 kradzieży. Uprowadzono 3 samochody, znaleziono – 1. Okradziono 25 pojazdów i 5 mieszkań. Znaleziono zwłoki 4 osób.

Pielęgniarka dziecięcego szpitala w Santoryszkach zawiadomiła policję, że przywieziono do nich K. A. (1989 r. ur.) z raną w okolicach skroni, wstrząsem mózgu i wybitymi zębami. Chłopak powiedział, że w Szkole Średniej „Sausio 13-osios” koledzy z klasy przywiązali go do krzesła i pobili.

Wczoraj w nocy do Wileńskiego Szpitala Pogotowia Ratunkowego przywieziono obywatelkę Chin Ch. C. H. (1970 r. ur.) z wstrząsem mózgu i urazem czaszki. Kobietę w pobliżu centrum handlowego „Rimi” przy ul. Povilaičio pobili nie ustalone osoby.

Funkcjonariusze stołecznej poli-

cji zatrzymali dwóch mieszkańców Szawel i czterech mieszkańców rejonu jezioroskiego, którzy dokonali w Wilnie rabunków.

Wczoraj w nocy do policji zgłosili się 45-letnia I. P. oraz 40-letni V. P., którzy twierdzili, że po północy na ul. Minties napadło i pobilo ich 6 osobników. Kobięcie zrabowano torebkę, zawierającą klucze, kartę płatniczą, telefon komórkowy oraz 3 lity. Mężczyźni rabusie zabrali telefon komórkowy, portfel i dokumenty. Zatrzymano podejrzanych – mieszkańcy rejonu jezioroskiego 21-letniego A. V., 20-letniego D. N., 23-letniego R. O. i 20-letniego E. S.

Dwóch szawelczyków – 23-letniego M. D. i 20-letniego T. N. – ujęto na podstawie podejrzenia o obrabowanie 38-letniej kobiety w poniedziałek wieczorem. Poszkodowana poinformowała, że na ul. Ukmergės nieznani osobnicy pobili ją i zabrali torebkę, zawierającą telefon komórkowy, 190 litów, prawo jazdy, kartę kredytową i kosmetyczkę.

## „Powstanie narodowościowe” w szkole Zamieszki skończyły się wykładem

Wczoraj około godz. 10.40 do dyżurnych stołecznej Głównego Komisariatu Policji zatelefonowali pedagodzy Jeruzolimskiej Szkoły Średniej przy ul. Mokyklos i zawiadomili, że w szkole z polskim i litewskim językiem nauczania dojrzała konflikt narodowościowy, mogący przekształcić się w masową bójkę.

Jak poinformowała służba prasowa GKP, sami nauczyciele nie potrafili uspokoić rozgorączkowanych uczniów klas 8-9, którzy obrażali się wzajemnie i grozili użyciem siły.

W konflikcie uczestniczyło około 50-60 osób. Swoje stosunki wyjaśniali podczas przerwy, po rozpoczęciu lekcji wracali do klas.

Dla oceny sytuacji do szkoły przybył patrol policyjny, później pracownicy posterunku policji w Werkach oraz inspektorki ds. nieletnich komisariatu policji nr 1. Negocjacje pokojowe, do których wezwano rodziców, ze skłóconymi nastolatkami trwały kilka godzin. Gdy napiętności trochę ucichły, inspektorki ds. nieletnich wygłosiły dwujęzyczny wykład dla uczniów i ich rodziców.

## W Naujininkai mają najcelniejsze oko Puchar dla „patrolowców”



Puchar za I miejsce w zmaganiach strzeleckich z rąk starosty Benedykta Cytowicza w imieniu drużyny „patrolowców” odebrał Tadeusz Griniuk, który też w klasyfikacji indywidualnej zajął drugie miejsce  
Fot. Walerij Winogradow

W wileńskiej służbie patrolowej zakończył się turniej, który miał wyłonić najcelniejszych strzelców w dzielnicy Naujininkai. Już drugi rok z kolei zawody między firmami, instytucjami, znajdującymi się na terenie tej dzielnicy odbywają się z inicjatywą funkcjonariuszy służby patrolowej oraz starostwa, pod kierownictwem starosty Benedykta Cytowicza.

Chyba nikogo nie zdziwił fakt, że pierwsze miejsce w zawodach w kategorii drużyn zajęła drużyna

wileńskiej służby patrolowej. Funkcjonariusze ci są z zasady bardzo dobrze przygotowani w strzelaniu z różnego rodzaju broni i w różnego rodzaju ćwiczeniach. Drugie miejsce, co również niezbyt dziwi, zajęli żołnierze z „Geležinis vilkas”.

Nagrody dla zwycięzców ufundowano ze składek wstępnych uczestników turnieju, którzy chętnie wyłożyli pieniądze za możliwość wypróbowania swych umiejętności.  
Inf. własna

## Kolejne polowanie na amatorów szybkości Kierowcy lubią dawać „w łapę”

Od wczoraj i do końca tygodnia na wileńskich ulicach policja ponownie dokonuje pomiaru szybkości samochodów.

Dziś „drogówka” będzie „polowała” w godz. od 13.30 do 22 na ul. Liepkalnio, szosach ejszyskiej i lidzkiej i w ich okolicach, w sobotę – od 6 rano do 13.30 w centrum miasta i na Zwierzyniū.

Oficjalnych akcji pomiaru szybkości pojazdów dokonuje się od połowy lutego, gdy zapadła decyzja, że policja drogowa nie będzie mogła robić tego skrycie. Ma to zapobiec korupcji wśród funkcjonariuszy tej służby. Przeprowadzone jednak ostatnio sondaże wśród kierowców świadczą, że więcej niż połowa kierowców jest bardziej skłonna „dać w łapę” policjantowi, niż zapłacić oficjalny, o wiele wyższy

mandat. Według badań opinii publicznej, uczciwie płaci karę tylko co piąty kierowca-naruszyciel. 70 proc. respondentów, którzy dają łapówkę funkcjonariuszowi, przyznaje, że to oni sami są inicjatorami tego niecznego procederu, a wcale nie policjanci „drogówki”.

Dla uniknięcia punktów karnych łapówki dają najczęściej młodszy kierowcy. Mieszkańcy wielkich miast postępują w ten sposób, aby zaoszczędzić czas.

Ponad połowa ankietowanych kierowców najczęściej płaciła nieoficjalnie policjantom policji drogowej do 100 litów. 4 proc. przyznało się, że dawało łapówkę w wysokości ponad 600 litów. Najczęściej przekupują mężczyźni w wieku 25-34 lat, mieszkańcy większych miast, osoby z wyższym wykształceniem.

## Ojciec znalazł zwłoki syna Miał problemy z psychiką

W prawieniiskim zakładzie karnym robót poprawczych zastrzeżonego rygoru nr 1 popełnił samobójstwo skazany Ažuolas Maliauskas. Zwłoki 37-letniego mężczyzny, który się powiesił, znalazł jego ojciec, również więzień, 55-letni Albertas Maliauskas w pomieszczeniu pomocniczym, gdzie przygotowuje się posiłki.

Po zdjęciu nieszczęśnika z pętli ojciec próbował cucić syna, jednak bez skutku. Medycy również już nie

mogli mu pomóc, tylko ojcu, który doznał szoku. Samobójca nie zostawił listu pożegnalnego, jednak funkcjonariusze nie wątpią, że Maliauskas odszedł z własnej woli. Zdaniem administracji, skazany miał poważne problemy z psychiką, niejednokrotnie był leczony, w tym – ubiegłej jesieni. Za wymuszanie mienia ojciec i syn byli skazani odpowiednio na 6 oraz 5 i pół lat więzienia. Młodszy Maliauskas miał wyjść na wolność po dwóch latach.

Na podstawie ELTA, BNS i PAP  
stronę przygotowała Irena Litwin

## Kryminały

### Na pasach – również niebezpiecznie

W Kownie pod kołami ciężarówki zginął starszy, przechodzący przez przejście dla pieszych. Wypadek miał miejsce we wtorek około godz. 19. Samochód ZiŁ 133, prowadzony przez 72-letniego A. S. potrącił około 60-70-letniego mężczyznę, który zmarł na miejscu.

### Falszywa pielęgniarka

W Kownie zatrzymano oszustkę, która, udając pielęgniarkę, wyłudziła od starszej kobiety 200 litów i skradła telefon komórkowy. Przypuszcza się, że nigdzie nie pracująca, wcześniej nie karana 28-letnia Jūratė Baltrušaitienė w poniedziałek przyszła do mieszkania 70-letniej B. G. przy ul. Lukšio, przedstawiła się jako pielęgniarka i poprosiła starszą, aby pokazała dokument na kompensowane leki, chcąc jakoby udokładnić niektóre wpisane tam dane. Po obejrzeniu go, podejrzana poprosiła gospodynię, by wymieniła jej 200-litowy banknot na drobniejsze. Gdy oszustka wyszła, B. G. zauważyła, że banknot jest fałszywy, a ze stołu zginął telefon komórkowy o wartości 300 litów. We wtorek policja osadziła aferzystkę w areszcie.

### Rozdzielili...

Sąd Dzielnicowy w Poładze zdecydował, że stan psychiczny Linasa Mileški, oskarżonego o kradzież Kamienia Słońca, należy zbadać w szpitalu psychiatrycznym. Mężczyznę na dwa miesiące umieszczono na oddziale ekspertyzy w Ucianie. Tymczasem drugi oskarżony o kradzież bryły burszty – Lauras Zavadskis, przyrodni brat Mileški, wczoraj został zwolniony z aresztu, który zamieniono na areszt domowy. Zalecono mu też, aby znalazł pracę i nie kontaktował się z przyrodnym bratem.

### Skrucha po czasie

Funkcjonariusze Służby Badań Specjalnych zatrzymali lekarza oddziału chorób nerwicowych wileńskiego szpitala długotrwałego leczenia i nadzoru Broniusa Miknevičiusa, który przyznał się, że wziął 400 litów od bliskich niepełnosprawnej pacjentki. Pieniądzy tych medyk zażądał w zamian za medyczną dokumentację, potrzebną do przedstawienia komisji, ustalającej grupę inwalidztwa. Zatrzymany uznał swoją winę i wyraził skruchę.

### Seryjny zabójca

Wileński Sąd Okręgowy o trzy miesiące przedłużył areszt jednego ze znanych kłajpedzkich „autorytetów” świata przestępczego Sigitasa Gaidjurgisa. Karany wcześniej mężczyzna jest oskarżony o zabójstwa w latach 1997-1998 Niarausa Noreiki, Mindaugasa Bendzalauskasa, Airidasa Karpavičiusa i Aidanasa Simonavičiusa. Przewiduje się, że później aresztowany może być oskarżony jeszcze o zabójstwa kilkudziesięciu osób i inne ciężkie przestępstwa. Prawdopodobnie niektórych z nich Gaidjurgis dokonał razem z bandą „tulpinasów”.



# Wileńska Gazeta HARCERSKA

Pismo młodzieży polskiej na Litwie



Nr. 6 (124) Rok VIII

Gra po Wilnie

## Podziemne organizacje

„Lecz zaklinam – niech żywi nie tracą nadziei

I przed narodem niosą oświaty kaganiec;

A kiedy trzeba, na śmierć idą po kolei,

Jak kamienie przez Boga rzucające na szaniec!”

**J. Słowacki „Testament mój”**

11 marca br. odbyła się gra harcerska. Drużyny przygotowywały się do niej już od dłuższego czasu, by jak najlepiej się wykaazać. Nie wystarczy wiedzieć co to za „Akcja pod Arsenalem”, kim był Alek, Rudy, Zośka. Tym razem należało kolejny raz przewertować już zakurzone książki, przeskakać półki w bibliotekach. Nie mniej ważna była także praca domowa, którą drużyny i druhowie wykonywali z dużym zapalem.

Nareszcie nadszedł wtorek. Dopiero wczesny ranek, a wszyscy już z niecierpliwością czekają przy kościele św. Bonifratów kiedy się zacznie gra. Najpierw odbyła się msza harcerska. Ksiądz Jan Czerniawski na kazaniu opowiada o „Akcji pod Arsenalem”, o wielkim wyczynie przyjaciół Rudego – Alka, Zośki, Wesołego i innych. Po mszy wszyscy idziemy na plac Katedralny. Tu dh Julia Darjina tłumaczy zasady gry. Jednak przed wyjściem patroli powinni jeszcze ułożyć okrzyki, tylko wtedy mogą wyruszyć. „Braterstwo żyje w nas! Braterstwo żyje w was! Braterstwo żyje we wszystkich harcerzach wraz!”, „Rudy, Alek, Zośka – to przykładów znak, więc idziemy za nim w szlak”, „Tropem tych bohaterów dążymy do ideałów” – wołają.

Wszystkie patrole już biegną w kierunku wyznaczonych punktów. Niektóre punkty są trudne, niektóre jeszcze bardziej. Każdy chce się wy-

kazać z najlepszej strony. Wybija godz. 3, już czas wracać. Cieszą się wszyscy, którzy zdążyli przejść wszystkie punkty, smućą się ci, którym zabrakło trochę czasu lub odrobiny szczęścia. Jedziemy do Domu Kultury Polskiej. Tu czeka nas gorąca herbatka. Oddajemy dzienniczki druhom i druhomom punktowym i z jeszcze większą niecierpliwością czekamy na wyniki. Szybko są już one wiadome. I miejsce zdobywa patrol „Idealy” 4 WDH „Trop”, tuż za nimi uplasowuje się „Wawer” 2 WDH „Liliowa Dwójka” i patrol „Kamyki” 5 WDH „Stopa”. Wszyscy są zadowoleni, pełni wrażeń – zarówno ci, co zajęli honorowe miejsca, jak i ci którzy wypadli trochę gorzej. Przecież to była tylko koleżeńska gra i chodziło przede wszystkim o udział, nie zaś zwycięstwo (choć pewnie każdy byłby zadowolony).

Zapytaliśmy druhen, co sądzą o grze, czy się cieszyły, że zajęły któreś z miejsc, czy przeżywały, że się nie powiodło tym razem.

**Dh Alina Krecuł, patrol „Idealy”:** „Gra dla nas rozpoczęła się niezbyt dobrze. Nowina, że patrolowa zachorowała, zabiła nas całkowicie z tropu. Bałyśmy się, że zawiedzimy naszą drużynę, że nic się nam nie uda. Jednak potrafiłyśmy się przełamać. Pomyślałyśmy, że będziemy uczestniczyć tylko dla przyjemności. Gra wymagała naprawdę dużo wiedzy i siły. Było aż 14 punktów! Jednak dzięki współpracy, zaufaniu i pogodnemu nastawieniu udało się nam uporać z zadaniami. W patrolu panował uroczysty i radosny nastrój, ponieważ dh Ewa złożyła przed grą Przysiężenie. Gra zakończyła się dla nas bardzo pomyślnie.

**Dh Janek, patrol „Ognisko”:** „W grze nasz próbny zastęp zdobył 76 punktów. Cieszyliśmy się z tego wyniku, chociaż spodziewaliśmy się, że wypadniemy trochę lepiej. Sądzę, że gra była bardzo potrzebna, dowiedzieliśmy się bowiem wielu nowych rzeczy, pogłębiliśmy naszą wiedzę w zakresie historii harcerstwa, w ten sposób doskonaląc nasz od niedawna powstały zastęp. Bardzo fajnie spędziliśmy czas i zupełnie nam nie chodziło o zwycięstwo, po prostu chcieliśmy sprawdzić swoje siły. Ważna tu była także praca zespołowa.

**Dh Inesa, patrol „Nimfy”:** „Już przed grą wraz z patrolem postanowiliśmy, że będziemy uczestniczyć nie po to, żeby zwyciężyć, ale by fajnie spędzić czas, współpracować i po prostu być razem. Moim zdaniem, gra była udana, dziewczyny chętnie brały udział w zadaniach i to przyjmowały jako atrakcję. Spodobała nam się także fabuła gry, która polegała nie tyle na wiedzy, ile na logicznym myśleniu i fantazji druhen. Bardzo się cieszymy, że uczestniczyłyśmy w grze, ponieważ było naprawdę warto”.

**Dh Alina, patrol „Słoneczniki”:** „W grze nasz patrol zdobył 83 punkty. Oczywiście, nie jest to najlepszy wynik, ale przecież to tylko gra. Cieszyliśmy się, że wspólnie spędzamy czas, że jest nam wesoło – są to podstawowe kryteria gry. Jednak ta gra była wyjątkowa. Dlaczego? Gdyż dla druhow i druhenek była bardzo pożyteczna, zapoznałyśmy się z działalnością bohaterów, odrodziliśmy w sobie ten płomień, który kiedyś grzał naszych przodków.

**Dh Alina Bogdanowicz, 9 WDH „Viator”**

próżno wędrowała, starając się przypomnieć sobie, skąd wzięła małe kamyczki do swej torby. Było to zadanie niemożliwe do wykonania. Zmartwiona wróciła do mędrca z wszystkimi kamieniami.

Święty człowiek uśmiechnął się i powiedział:

– Tak samo jest z grzechami. Ty – powiedziała do pierwszej kobiety – z łatwością położyłaś kamień na swoim miejscu, gdyż wiedziałaś, skąd go wzięłaś: rozpoznałaś swój grzech, pokornie wysłuchałaś wyrzutów ludzi i własnego sumienia. Dzięki tej skrusze zadośćuczyniłaś.

– Ty tymczasem – powiedział do drugiej – nie wiesz skąd wzięłaś wszystkie małe kamyczki, tak jak nie zauważałaś swoich małych grzechów. Może potępiłaś innych usidlona w swoich grzechach, gdyż nie potrafiłaś ich zauważyć.

**Bruno Ferrero „Inne historie”**

Szanownemu księdzu Szymonowi Wikło

serdeczne życzenia urodzinowe:

wielu łask Bożych,

zdrowia, uśmiechu, pomyślności na dalsze

wspaniałe lata życia oraz wszystkiego najlepszego

składają pamiętający o drogim Jubilate

harcerki i harcerze z sołecznickich drużyn PSDH „Stelle” i

PSDH „Antares”

### Kronika wydarzeń

11.03.03 – Gra po Wilnie, msza święta i apel

z okazji rocznicy Akcji pod Arsenalem

15.03.03 – Warsztaty dla harcerki na temat stopni i sprawności

15.03.03–16.03.03 – kurs zastępowych w Sołecznikach

### Co się odbędzie w najbliższym czasie?

21.03.03 – 23.03.03 – Rajd „Meksyk w Warszawie”

upamiętniający 60. rocznicę Akcji pod Arsenalem

3.04.03 – ukaże się następny numer „Wileńskiej Gazety Harcerskiej”

6.04.03 – Msza harcerska w kościele Ducha Św. o godzinie 15.00

Kwiecień – II część kursu dla zastępowych

### Zastępowe się doksztalają

## Niezwykły kurs

W dniach 15-16 marca w Sołecznikach odbył się kurs dla zastępowych, w którym udział wzięły harcerki z rejonu sołecznickiego, a mianowicie z Sołecznik, Butrymańc, Dziewieniszek i Jaszun. Kurs prowadziły dwie harcerki z Warszawy, Zofia Sulińska z 4WDH-ek „Wędrownie Ptaki” i Marta Chorzewska z 270WDH-ek „Konieczny”.

Kurs rozpoczął się o 10.00 rano w Sołecznickiej Szkole Średniej im. Jana Śniadeckiego. Harcerki z Warszawy oraz uczestniczki kursu z rejonu sołecznickiego prawie wcale się nie znały. Po ciepłym przyjęciu i miłym zapoznaniu się rozpoczęły się wykłady. Podczas wykładów panowała przyjazna atmosfera. Plan kursu trochę się zmienił, bowiem przybyły także dziewczyny, które zupełnie nie miały pojęcia o harcerstwie. Uczestników podzielono na dwie grupy. Do pierwszej weszły harcerki, które już są zastępowymi lub planują w najbliższej przyszłości założyć zastęp, natomiast w drugiej znalazły się dziewczyny, które dopiero chciały się czegoś dowiedzieć o harcerstwie. Pierwszego dnia zajęcia z przyszłymi harcerkami prowadziła Marta, Zosia zaś wykladała dla zastępowych i szeregowych. Harcerkom opowiadano jakie mogą być okrzyki, proporce, imiona obrzędowe itd. Wielu nowych rzeczy dowiedziały się rozwiązując krzyżówki. Marta opowiadała dziewczynom o harcerstwie, czyli o obozach, biwakach, rajdach i wielu innych rzeczach, które się dzieją w harcerstwie. Ponieważ harcerki z Jaszun, Butrymańc i Dziewieniszek wracały na noc do domu, wykłady trwały do

17.00. Zorganizowałyśmy naszym gościom wycieczkę po Sołecznikach. Trochę opowiedziałam o tym miasteczku – chociaż małym, ale słynnym dzięki „Dziadom” Mickiewicza. Bowiem nasz wieszcz przebywając w Sołecznikach oglądał ruiny pałacu, które później opisał w swoim dziele literackim. Harcerki obejrzały także pałac Wagnerów oraz pomniki Mickiewicza i powstańca Kalinowskiego. O 19.00 rozpoczęła się impreza przy kominku, w której uczestniczyły tylko harcerki z Sołecznik. Dyskutowałyśmy o prawie harcerskim. Spędziłyśmy świetnie czas. Nasze „nauczycielki” były zachwycone. Następnego dnia, czyli w niedzielę, uczestniczki kursu już o 9.30 były w szkole i czekały na wykłady. Dowiedziałyśmy się tego dnia wiele o stopniach harcerskich i sprawnościach. O 12.00 uczestniczki przeczyłyśmy we Msze św. Po uporządkowaniu pracowni, w której się odbywały szkolenia, harcerki z innych gmin wyjechały. Dziewczyny z PSDH „Stelle” zostały, by odprawić Martę i Zosię, które się udały w drogę powrotną.

Podczas kursu harcerki zdobyły wiele wiedzy i planują także wziąć udział w kolejnym, który się odbędzie w dniach 6-8 kwietnia. Dziewczyny, które nie miały zielonego pojęcia o harcerstwie postanowiły zostać członkiniami tej organizacji. Uczestniczki kursu serdecznie dziękują dh Zofii i dh Marcie za wspaniałe wykłady oraz dyrektorowi Sołecznickiej Szkoły Średniej im. Jana Śniadeckiego za udostępnienie pomieszczenia.

Dh Ola

### Gawęda

## Gdyby grzechy były kamieniami

Dwie kobiety udały się do mędrca, który cieszył się opinią świętego, aby prosić go o rady dotyczące życia duchowego.

Jedna sądziła, że jest wielką grzesznicą. W pierwszych latach małżeństwa zdradziła swego męża. Nie potrafiła zapomnieć tej winy, choć potem zawsze już zachowywała się nienagannie, wyrzuty sumienia torturowały ją ciągle.

Druha natomiast zawsze respektowała wszystkie nakazy, czuła się niewinna i była zadowolona z siebie.

Mędrzec kazał sobie opowiedzieć historię życia każdej z nich. Pierwsza ze łzami wyznała swą winę. Mówiła łkając, że dla niej nie ma przebaczenia, gdyż zbyt wielki jest jej grzech.

Druha stwierdziła, że nie ma żadnych grzechów.

Święty człowiek powiedział do pierwszej:

– Cóрко, idź i poszukaj najcięższego kamienia, jaki zdołasz unieść i przynieś mi tutaj.

Potem zwrócił się do drugiej:

– A ty przynieś mi tyle kamieni, ile zdołasz utrzymać, ale niech będą małe.

Obie kobiety szybko postanowiły wypełnić rozkaz mędrca. Pierwsza wróciła z ogromnym kamieniem, druga z ogromną torbą małych kamyczków. Mędrzec spojrział na kamienie i rzekł:

– Teraz musicie zrobić jeszcze coś. Odnieście kamienie tam, skąd je wzięłyście, ale uważajcie, by każdy kamień umieścić dokładnie na miejscu, z którego był wzięty. Potem powróćcie do mnie.

Obie kobiety cierpliwie starały się wypełnić rozkaz mędrca. Pierwsza łatwo znalazła miejsce, skąd wzięła kamień i położyła go tam z powrotem. Druha natomiast na



A co na to inni?

# Kozioł ofiarny czy dobry duszek?

Nieraz się zdarza, że drużynowy czy inny przełożony każe coś zrobić. Nic w tym dziwnego. Z kolei osoba, która wykonuje polecenie czuje się często jak kozioł ofiarny, mimo że pociesza siebie myślą, że zrobiła to, czego nie potrafią inni. Tymczasem czy naprawdę nie potrafią? Chyba raczej nie chcą i się lenią, zresztą nie wszyscy dojrzejają do tej prawdziwej odpowiedzialności jednocześnie. Kim naprawdę jest ten, który został zmuszony do pracy?

Często pracuje jeden, gdy tymczasem inni odpoczywają. Przykłady można mnożyć. Przyjrzyjmy się np. kuchni oboznej. Najczęściej jest kuchmistrz i jego pomocnicy, wyznaczeni przez komendanta. Ale czy można się gniewać na dwunastoletnie dziecko za to, że już ma dość obierania ziemniaków w południe? W takim wypadku późni się obiad. Jednakże obiad bywa zawsze, więc

i w tym wypadku znajdzie się ktoś kto zastąpi „lenia”. Może to być również sam kuchmistrz. Co prawda, mimo że ten dobry ktoś będzie niesamowicie oburzony obojętnością innych, wszystko wykona. Oburzenie więc jest uzasadnione, ma rację bytu również wtedy gdy jest zmuszony np. przez oboźnego, który w tak wyjątkowym wypadku sam nawet nie poruszy palcem.

Ziemniaki to drobiazg – harcerz obejdzie się bez kilku obiadów i na pewno nie zginie. Ale jak jest gdy, powiedzmy, podczas wyjazdu patrolowy nie może dać sobie rady w jakiejś sytuacji. Gdy, na przykład, nie może się dogadać z ludźmi lub nie wie jak musi załatwić jakiś dojazd... To już na pewno nie pusty garnek! Zawsze znajdzie się ktoś, kto będzie szeptał na uszko, albo sam weźmie wszystko w swoje ręce.

Wszystko na ogół dobrze się koń-

czy – obóz nie umrze z głodu, patrol nie zabłądzi i bezpiecznie wróci do domu. Ale czy ktoś pomyśli o roli „dobrego duszka”? Czy kilkuosobowy patrol oceni takie poświęcenie. O wdzięczności obozu nie warto nawet mówić, wielu zapewne by powiedziało: „O! ziemniaki obra! Nagrody teraz chce?”. Według mnie, są to „dobre duszki”, ponieważ już w tak młodym wieku rozumieją czym jest odpowiedzialność, potrafią nieść to brzemie i co najważniejsze – zdając sobie sprawę, że to nie jest jego praca podejmuje się jej i wykonuje nawet zmuszony przez innych. Każdy, którego bym teraz zapytał na ten temat chyba by mi powiedział, że tacy ludzie są wspaniali i szkoda, że jest ich mało... Myślę, że kozioł ofiarny „stwarzają” takie „głodne” obozy, czy też beznadziejne patrole. A więc dobry duszek czy kozioł ofiarny? Co na to inni?

**Dh Alicja:** „Myślę, że w każdej drużynie są osoby, które wyrażają w krytycznych sytuacjach. Kiedy wypada coś nieoczekiwanego, coś, co trzeba zrobić natychmiast i z pełną odpowiedzialnością. I zazwyczaj robią to te same, wypróbowane osoby, którym drużynowy ufa i potrafi powierzyć każde zadanie. To jest normalne, jeśli się zdarza od czasu do czasu, ale jeżeli zdarza się zbyt często to nie jest dobrze. Z czasem zaczyna się zrzucanie na taką osobę obowiązków, nawet tych, których nie musiałby wykonywać. I jeżeli osoba nie potrafi w czas powiedzieć „nie”, to z czasem może stać się kozłem ofiarnym w środowisku. Ważne, by każdy wykonywał swoje obowiązki i tylko w ekstremalnych sytuacjach ktoś kogoś wyręczał. Wtedy będą tylko dobre duszki, mogące wyręczyć w potrzebie”. **Dh Ola:** „Uważam, że kozły ofiarne są wszędzie. Tylko ludzie nie

od razu stają się kozłami ofiarnymi, stają się przez to, że często pomagają innym osobom. No a osoby, którym pomaga się z tego korzystają. Też nieraz byłem kozłem ofiarnym i teraz bardzo dobrze wiem jak się czują osoby, których uważają za kozłów ofiarnych. Uważam, że należy je raczej nazywać dobrymi duszkami, nie zaś kozłami ofiarnymi. Dobre duszki nie są cenione. Myślę, że osoby takie powinny trochę zmienić swój stosunek do życia, wówczas zmieni się stosunek do „łich”. Dodam tylko, że ziemniaki na obozie zawsze smakują, a każda impreza zależy od organizatora i naprawdę dobrze, że są Ci, rozumiejący jak drogie jest udane biwakowanie czy też impreza. Rozumiejąc to poświęcają się dla innych. Brawo! Jedynie niech ci inni rozumieją co się dla nich robi. I niech nie „tworzą” kozłów niszcząc duszki.”

**Dh Mirek**

## Stopnie harcerskie

### By nie były poprzeczkami

15 marca w Domu Kultury Polskiej odbyły się warsztaty dla harcerki na temat stopni harcerskich. Przewodziły je dwie harcerki z Warszawy, dh Agnieszka oraz dh Eliza. Warsztaty rozpoczęły się o 9.30. W kursie wzięły udział drużynowe, przyboczne, zastępowe, a także wicehufcowa oraz opiekunka drużyny. Wszystkie harcerki знаły się ze sobą.

Warsztaty były niezwykle ciekawe. Dla mnie osobiście – bardzo pożyteczne, ponieważ do tej pory nie o nich nie wiedziałam, a już następnego dnia po kursie napisałam wymagania na stopień starszej ochotniczki i teraz zostało tylko zrealizować wymienione wymagania. Szkolenia urozmaiciły scenki – przedstawiały harcerki, które wciąż nie chcą zdobywać stopni harcerskich. Były dobrze pomyślane oraz odegrane. Zapewne dla wielu pomogły zrozu-

mieć wiele istotnych rzeczy i rozwiązać pewnie niejedyn problem. Sama nie wiedziałam jak można namówić druhnę, by zaczęła ubiegać się o stopnie harcerskie, ponieważ mało na ten temat wiedziałam. Odbyła się także dyskusja, podczas której każda przybyła na warsztaty harcerka miała okazję się wypowiedzieć. Następnie uczestniczki zostały podzielone na 4 grupy i każda grupa miała wykonać zadania związane ze stopniami harcerskimi. Po 20 minutach rozważań w grupach nad stopniami harcerskimi, grupy zaczęły dyskutować między sobą. Omówiłyśmy szczegółowo każdy stopień harcerski. Rozważania każdej harcerki były bardzo ciekawe. Z kolei każda grupa wniosła coś nowego, ciekawego jeśli chodzi o stopnie. Dyskutowaliśmy o tym jaką wiedzę powinna posiadać harcerka o odpowiednim stopniu. Także

o tym, że kolejny stopień to nie jest coraz wyższa poprzeczka, którą musimy przeskoczyć. Z każdym stopniem musimy bardziej kształcić się, dbać o siebie oraz o otaczające nas osoby. Z każdym kolejnym zdobytym stopniem, moim zdaniem, wszyscy się zmieniają, stają się coraz doskonalsi. Ten kurs dał mi wiele wiadomości. Uważam, że należy częściej organizować takiego rodzaju kursy, ponieważ są bardzo potrzebne, szczególnie dla drużynowych i zastępowych, które dopiero zakładają drużyny i mają jeszcze mało doświadczenia. Chciałabym życzyć wszystkim drużynowym i zastępowym, by w ich drużynach nie było trudności ze zdobywaniem stopni harcerskich, żeby wszystkie harcerki chętnie je zdobywały i stopnie nie byłyby dla nich poprzeczkami.

**dh Ola Ulanowska**

## Wileńska Karnawałowa Akcja Charytatywna „Darujmy uśmiechy” kontynuuje swoją misję

Komitet Społeczny Wileńskiej Karnawałowej Akcji Charytatywnej raz jeszcze składa najszczerze „DZIĘKI” wszystkim ludziom dobrych serc za wspaniałe „uśmiechy” dla sołecznickich dzieci oraz ogłasza przetarg na wykonanie przede wszystkim ciepłych i solidnych okien dla Sołecznickiego Domu Dziecka. Apelujemy do dobroci ludzkich dusz i zachęcamy firmy budowlane oraz producentów okien do składania ofert na wykonanie okien i prac budowlanych dla Sołecznickiego Domu Dziecka.

Oczekujemy od was wyrozumiałości dla potrzeb sierocińca i jego mieszkańców, dlatego czekamy na szczodre i szczere, a zarazem solidne oferty.

### Oferty mają zawierać:

1. Nazwę firmy, kod oraz dane kontaktowe;
2. Charakterystykę produkcji (okien);
3. Cenę za 1 m<sup>2</sup> plus osobno PVM;
4. Możliwy termin wykonania zlecenia;
5. Możliwość długoterminowego rozliczenia;
6. Inne dane i informacje.

Sołeczniczy Dom Dziecka ma okna o wymiarach 2,12 x 1,87 oraz 1,1 x 1,87.

### Przetarg odbędzie się w następujących etapach:

I etap	Składanie ofert	– do 21 marca 2003 r. włącznie (decyduje data stempla pocztowego)
II etap	Ocena złożonych	– 25 – 27 marca 2003 r.
III etap	Wybór i ogłoszenie zwycięzcy przetargu	– 28 marca 2002 r.
IV etap	Podpisanie umowy-zlecenia ze zwycięzcą przetargu	– 28 marca – 8 kwietnia 2003 r.
V etap	Realizacja umowy-zlecenia przez zwycięzcę przetargu	– 8 kwietnia – 8 maja 2003 r.
VI etap	Podpisanie aktu o wywiązaniu się stron umowy-zlecenia z obowiązków	– 9 maja 2003 r.

Oferty do przetargu prosimy przysyłać drogą pocztową na adres: P. d. 3264, Wilnius-13, LT -2013 z dopiskiem „Darujmy uśmiechy”.

### Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr. tel.: +37068687200

Informujemy też, że Sołeczniczy Dom Dziecka musi wymienić kilkadziesiąt okien, ale jego i Wileńskiej Karnawałowej Akcji Charytatywnej możliwości finansowe są bardzo ograniczone, dlatego Komitet Społeczny Akcji Charytatywnej raz jeszcze zwraca się do ludzi dobrej woli z prośbą o pomoc sołecznicznemu sierocińcowi.

Dowolne środki finansowe mogą Państwo przelewać bezpośrednio na konto Domu Dziecka w Sołecznikach:

Šalčininkų rajono Vaikų globos namai

J. k. 7501236

AB LŽŪB Šalčininkų skyrius

Banko kodas 26010144

Šąskaitos Nr. 1142138

### Czy wiesz, że...?

– Obecnie działa na świecie ponad 28 milionów skautów w 216 państwach i terytoriach.

– W 154 państwach istnieją narodowe organizacje skautowskie. Skauting istnieje na 26 terytoriach świata, nieklasyfikowanych jako państwa. W 36 państwach są skauci, ale nie ma narodowych organizacji skautowskich.

– W 7 państwach świata nie ma skautów.

– Ruch litewskiego skautingu został założony 1 listopada 1918 r.

– W sierpniu 1933 roku w Połdnie odbywał się obóz litewskich skautów. Gośćmi honorowymi byli Robert Baden-Powell z żoną oraz 650 skautów angielskich.

– W ciągu 96-letniej historii skautingu 500 milionów ludzi było lub jest skautami.

– Sejm Rzeczypospolitej Polskiej rok 2003 ogłosił Rokiem Aleksandra Kamińskiego (w tym roku przypada 100. rocznica jego urodzin).

*Wszystkie dzieci w wieku 7-10 lat, lubiące ruch i piękny taniec zaprasza w swe szeregi zespół „Kaprys” przy Domu Kultury Polskiej. Próby odbywają się w każdy wtorek, środę i czwartek o godz. 17.00 w Domu Polskim przy ul. Naugarduko 76. Przyjdź by zostać gwiazdką!*

**Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne prezentują co sobotę na antenie Radia Znad Wilii w godz. 8:00-9:00 program o najnowszych książkach, podręcznikach, pomocach naukowych oraz konkurs z atrakcyjnymi nagrodami.**



**WYDAWNICTWA  
SZKOLNE  
I PEDAGOGICZNE**

**ZNAD WILII  
103.8 FM**



## Polska

## Wątpliwości PSL

Decyzja prezydenta i rządu w sprawie zaangażowania Polski w ewentualną akcję zbrojną w Iraku budzi wątpliwości prawne — oceniają władze PSL.

Wicemarszałek Sejmu Janusz Wojciechowski wyjaśnia, że wątpliwości biorą się stąd, iż "zgodnie z konstytucją stan wojny wprowadza Sejm, a zgodę na użycie sił zbrojnych poza granicami kraju wyraża prezydent na wniosek rządu". Wątpliwość budzi to, czy udział 200 polskich żołnierzy w operacji w Iraku to jest jeszcze użycie sił zbrojnych poza granicami kraju, czy już wojna. Ludowcy zwracają też uwagę, że decyzja o zaangażowaniu się Polski w konflikt iracki nie była poprzedzona konsultacjami ani z parlamentem, ani z głównymi siłami politycznymi.

## Weto rządu

Rząd nie zgodził się na sprzedaż 75 proc. Rafinerii Gdańskiej konsorcjum PKN Orlen i Rotch Energy.

Wojewoda pomorski Jan Ryszard Kurylczyk powiedział dziennikarzom, że oferta Rotch i PKN Orlen została odrzucona na wczorajszym posiedzeniu rządu, nie podał jednak szczegółów. Inne źródło bliskie przetargu poinformowało, że taką decyzję podjęła Nafta Polska, ale rząd jeszcze jej nie potwierdził.

## Nowelizacja ustawy o rtv

Sejmowa Komisja Kultury i Środków Przekazu, obradująca bez opozycji, zakończyła prace nad nowelizacją ustawy o radiofonii i telewizji. Projekt nowelizacji trafi teraz pod obrady Sejmu.

W składzie komisji są postawie z Platformy Obywatelskiej, Polskiego Stronnictwa Ludowego, Prawa i Sprawiedliwości, Koła Poselskiego Porozumienia Polskiego, Partii Ludowo-Demokratycznej i Ruchu Katolicko-Narodowego. Za przyjęciem sprawozdania komisji było 10 posłów, nikt nie był przeciw, jedna osoba wstrzymała się od głosu.

## Konkurs

## "Bieda i Środowisko"

Konkurs "Bieda i środowisko" zorganizowany przez Program Narodów Zjednoczonych ds. Rozwoju (UNDP) rozstrzygnięto wczoraj w Warszawie. Zwycięzcy otrzymali nagrody pieniężne.

Zwycięzcy trzech pierwszych nagród otrzymali po 5 tys. zł. Za drugie i trzecie miejsce przyznano odpowiednio po 3 tysiące i tysiąc złotych. Zwyciężyły prace "Gospodarstwo ekologiczno-agroturystyczne prowadzone przez osoby niepełnosprawne na terenie wiejskim", praca poświęcona pozyskiwaniu drewna opałowego oraz rozwojowi turystyki na terenie Narwiańskiego Parku Narodowego.

Wojska USA weszły do strefy zdemilitaryzowanej

# Początek zagłady Iraku

Amerykański atak na Irak może nastąpić przed formalnym upływem terminu, jaki Waszyngton wyznaczył Saddamowi Husajnowi na wyjazd z kraju — przed godziną 3.15 dzisiaj nad ranem (czasu litewskiego) — pisze w internetowym wydaniu dziennik "New York Times".

Jeszcze przed upływem 48-godzinnego ultimatum strona iracka odrzuciła postawione jej warunki — stąd też, jak sugeruje nowojorski dziennik, prezydent George W. Bush może nie czuć się związany tym terminem i wydać rozkaz wcześniejszego rozpoczęcia akcji. Podobnie we wtorek na konferencji prasowej w Białym Domu rzecznik prezydenta USA, Ari Fleischer nie wykluczył takiej sytuacji.

Natomiast kuwejckie źródła bezpieczeństwa podały wczoraj, że amerykańskie wojska weszły do strefy zdemilitaryzowanej na granicy iracko-kuwejckiej, co wskazuje na przygotowania do bliskiego ataku na Irak.

"Żołnierze weszli do strefy dzisiaj rano — powiedział kuwejcki funkcjonariusz służb bezpieczeństwa pracujący w rejonie Umm Qasr ma wschodzie strefy. "Amerykańskie konwoje nadal zmierzają w kierunku Umm Qasr".

## "Pozycje do ataku"

Ponad 250 tysięcy amerykańskich i brytyjskich żołnierzy znajduje się w rejonie Zatoki Perskiej, głównie w północnym Kuwejcie, gdzie przygotowują się do inwazji. Prezydent USA George W. Bush zapowiedział, że nastąpi ona, jeśli iracki przywódca Saddam Husajn nie opuściłby kraju najpóźniej dzisiaj w nocy.

Rzecznik amerykańskich oddziałów powiedział, że nie może ani potwierdzić, ani zaprzeczyć, że żołnierze są w strefie zdemilitaryzowanej. Rzecznik brytyjskich wojsk powiedział jedynie, że żołnierze zajęli "pozycje do ataku".

Strefa zdemilitaryzowana rozciąga się pięć kilometrów w głąb ku-

wejckiego i 10 km w głąb irackiego terytorium. W poniedziałek ze strefy wycofali się obserwatorzy ONZ.

## Nowy apel papieża

Wczoraj o "cenny dar zgody i pokoju dla całej ludzkości, a w szczególności dla narodów zagrożonych w tych godzinach wojną" ponownie zaapelował Jan Paweł II podczas audiencji generalnej na placu św. Piotra.

Zwracając się do ok. 12 tysięcy pielgrzymów zgromadzonych na placu przed bazyliką watykańską, papież nawiązał do obchodzonej w Kościele 19 marca uroczystości św. Józefa, którego nazwał "człowiekiem pokoju".

## Oddadzą krew i dusze za Saddama

"Oddamy naszą krew i dusze za Saddama Husajna" — oświadczył na sesji parlamentu irackiego przewodniczący izby Saadun Hammadi.

Słowa Hammadiego podchwycili deputowani, skandując to samo zdanie.

Iracki parlament, który zebrał się wczoraj rano na nadzwyczajnej sesji, odrzucił ultimatum prezydenta USA, udzielając jednocześnie pełnego poparcia Saddamowi Husajnowi, którego Hammadi określił mianem "obrońcy wszystkich Irakijczyków i sprawiedliwej sprawy Arabów".

"Jesteśmy gotowi bronić naszej ziemi" — powiedział przewodniczący parlamentu w Bagdadzie.

Również iracki minister informacji powiedział wczoraj, że amerykańskie i brytyjskie oddziały, które dokonają najazdu na jego kraj, staną w obliczu śmierci, a nie łatwego zwycięstwa, obiecanego im przez dowódców.

"Ci dowódcy oszukują żołnierzy i oficerów, że inwazja na Irak będzie jak piknik. To, co mówią żołnierzom, to jest głupie kłamstwo. To, przed czym staną, to śmierć" — powiedział



Na realny atak na Irak oczekiwano już od dziś od godz. 3.15

Fot. EPA-ELTA

dziennikarzom Muhammad Said Kazim as-Sahaf.

## Husajn chce umrzeć w Iraku

Prezydent USA George W. Bush dał Saddamowi Husajnowi czas do 3.15 nad ranem dzisiaj (czasu litewskiego) na opuszczenie kraju i uniknięcie w ten sposób wojny. Jednak zgodnie z oczekiwaniami władca Iraku oznajmił, że wybiera walkę.

W lutym, gdy rosyjski wysłannik Jewgienij Primakow spotkał się z prezydentem Iraku, zapytał go taktycznie o doniesienia, że może rozważyć wyjazd z kraju jako sposób zapobieżenia amerykańskiej inwazji. Saddam odparł: "Urodziłem się w Iraku i umrę w Iraku".

Primakow mówił potem dyplomatom w Bagdadzie, że Saddam jest dobrze poinformowany, zdaje sobie sprawę z tego, co mu grozi, i nie boi się walki. "Saddam nigdzie nie pojedzie i będzie walczył do końca" — powiedział były premier

Rosji jednemu z ambasadorów zachodnich.

Saddam, który w swoim czasie nie krył podziwu dla byłego dyktatora ZSRR Józefa Stalina, nie jest żadnym ideologiem, ale chętnie odwoływał się do nacjonalizmu arabskiego, islamu i irackiego patriotyzmu, aby umacniać władzę rządzącej panarabskiej partii Baas (Odrodzenia) i swoje miejsce na jej szczycie.

Urodzony w 1937 roku, Saddam dorastał w okresie monarchii narzuconej Irakowi przez Brytyjczyków. Hołubiła ona elitę ziemską, z której wywodziła się też większość korpusu oficerskiego.

Na fali arabskiego nacjonalizmu "wolni oficerowie" obalili monarchię w 1958 roku, mordując króla Fajsała, członków jego rodziny i czołowego probrytyjskiego polityka Nuriego as-Saida.

W ciągu następnych 20 lat Saddam Husajn wspinał się stopniowo po szczeblach władzy i w 1979 roku został prezydentem państwa.

Amnesty International oskarża milicję o rasizm

## Ataki neonazistów

Rosyjska milicja dopuszcza się praktyk rasistowskich i ignoruje skargi na działalność neonazistów, twierdzi w opublikowanym wczoraj raporcie organizacja obrony praw człowieka Amnesty International (AI).

"Poszczególne grupy (ludności) są nieproporcjonalnie często celem milicyjnych kontroli dokumentów tożsamości. Często prowadzi to do arbitralnych zatrzymań lub przykładów złego traktowania" — stwierdziła AI. Raport Amnesty potwierdza wcześniejsze doniesienia obrońców praw człowieka, według których milicja stosuje praktyki rasistowskie, szczególnie wobec przybyszów z Kaukazu.

Niemal wszystkie raporty jako miejsca, gdzie praktyki takie są najgorsze, wymieniają Moskwę, rejon podmoskiewski, a także Kraj Stavropolski i Kraj Krasnodarski.

Amnesty jako jedno z głównych źródeł łamania praw człowieka i rasi-

stowskich zachowań milicji wymienia obowiązek meldunkowy, szczególnie restrykcyjny w Moskwie, gdzie władze — wbrew orzeczeniu Sądu Najwyższego — uzależniły w praktyce meldunek od zgody urzędników. Szczególną pozycję w raporcie zajmuje także kwestia muzułmańskich Meschetyńców, dawniej zwanych Turkami Meschetyńskimi. Zamieszkującej głównie Kraj Krasnodarski mniejszości przybyłej w 1989 roku po pogromach w Uzbekistanie, przysługuje prawo do rosyjskiego obywatelstwa, jednak miejscowe władze skutecznie torpedują ich starania.

Oprócz tego AI pisze o licznych atakach na cudzoziemców ze strony band neonazistów i o powszechnej bierności milicji wobec takich incydentów. "Prawie nigdy nie są rozpatrywane skargi dotyczące czynników rasistowskiego w napadach" — powiedziała Mary Murphy, autorka raportu.

Prasa opublikowała zdjęcie jednego z zabójców premiera

## Apel o pomoc w ujęciu

Serbskie gazety opublikowały wczoraj fotografię mężczyzny, którego policja uważa za jednego z trzech zabójców premiera Zorana Djindjicia. Policja zaapelowała do obywateli o pomoc w identyfikacji osobnika na zdjęciu.

"Wiemy skąd padły strzały; zidentyfikowaliśmy dwóch z trzech zabójców, trzeci jest na zdjęciu" — powiedział minister spraw wewnętrznych Serbii Dusan Mihajlović. Wszyscy trzej podejrzani przebywają jeszcze na wolności, gdyż pomimo zakrojonej na szeroką skalę akcji policyjnej nie udało ich się zatrzymać.

Zoran Djindjić został zastrzelony przez snajperów w minionej środę przed budynkiem rządu serbskiego w centrum Belgradu. Rząd obwiniał o zabójstwo Djindjicia gru-

pę przestępczą Zemun, z której pochodzili — jak ustalono — snajperzy oraz powiązane z nim struktury policji i sił bezpieczeństwa z czasów Slobodana Miloszevicia.

Podejrzany o organizację zabójstwa jest Milorad Luković ps. Legija, były dowódca Jednostki Operacji Specjalnych "Czerwone Beryl", walczącej niegdyś w Bośni. Luković poparł Djindjicia w okresie jego konfliktu z Miloszevicem, ale później ich drogi się rozeszły.

We wtorek były minister spraw wewnętrznych Jugosławii Zoran Živković został premierem Serbii. W swym wystąpieniu przed głosowaniem w parlamencie zapowiedział, że będzie kontynuował reformy swojego poprzednika i prowadził walkę ze zorganizowaną przestępczością.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował Paweł Kobak



## 100 godzin muzyki na płycie Pomoc piratom?



Dwa systemy, umożliwiające nagranie na płytę kompaktową 30 i 100 godzin muzyki, opracowano w dwóch dużych firmach elektronicznych – informuje najnowszy "New Scientist".

Jeden system opracowano w Sony. Wykorzystuje on metodę ultrakompresji danych, dzięki czemu 30-godzinne nagranie muzyczne udaje się zmieścić na jednym CD. Nagrania można będzie odsłuchać na odtwarzaczach nowej generacji.

Drugi system opracowano w firmie Philips. Wykorzystuje on specjalną, komputerową nagrywarkę DVD, dzięki której na jednej płycie mieści się 100 godzin muzyki. Odtwarzać ją będzie można na przenośnym sprzęcie DVD.

Nowości te pojawiają się w momencie, gdy przemysł muzyczny znajduje się w najtrudniejszej od momentu wynalezienia płyt CD sytuacji. Praktykowane obecnie darmowe ściąganie plików muzycznych z Internetu oraz możliwość kopiowania płyt uważa się za przyczynę wielkich strat w biznesie muzycznym na całym świecie.

– Wszystko, co pozwala ludziom piratować dużą ilość muzyki,

jak właśnie te wynalazki, musi być bardzo złą wiadomością dla przemysłu muzycznego – ocenił rzecznik British Phonographic Industry – brytyjskiego stowarzyszenia, zrzeszającego przedstawicieli przemysłu muzycznego i chroniącego interesy firm nagraniowych.

Ekspert zastanawiają się, dlaczego Sony wprowadza na rynek nagrywarkę, która może ułatwić piratowanie, skoro jej oddział – Sony Music – zajmuje się produkcją i sprzedażą płyt. Posunięcia siostrzanej firmy nie chcą komentować przedstawiciele Sony Music.

Jednak, zdaniem Mike'a Tsurumi, przewodniczącego Sony Consumer Electronics w Berlinie, wprowadzenie pojemnych płyt na rynek ma sens. "Firmy muzyczne powinny zmienić model funkcjonowania tego biznesu" – mówi. Według jego współpracownika, Simona Moriego, ludzie prędzej czy później przestawią się na kupno nagrań z oficjalnych stron muzycznych.

Na posunięcie Sony i Philipsa nie zareagowały na razie organizacje walczące ze zjawiskiem piractwa muzycznego (RIAA, IFPI i inne)

## Odcisk ludzkiej stopy Zeszli z wulkanu

Najstarszy odcisk ludzkiej stopy odkryto na południu Włoch. Skałmieniałe ślady pochodzą sprzed 350 tys. lat. Znalaziono je w wulkanicznym pyle na zboczach góry, będącej kiedyś wulkanem. Włoscy naukowcy opisali swe odkrycie w piśmie „Nature”.

Odnalezione odciski stóp pozostały istoty schodzące z boczkiem aktywnego setki tys. lat temu wulkanu. Poruszały się one na dwóch nogach, czasem używając do podpierania rąk, o czym świadczą wyszczerbione także w wulkanicznym py-

le odciski dłoni. Według przedstawicieli naukowców z Padwy, ślady pozostawili przedstawiciele homo heidelbergensis, czyli bezpośredni przodkowie neandertalczyków. Odciski mają ok. 20 cm długości, a naukowcy przypuszczają, że istoty, które je pozostawiły miały ok. 1,5 m wysokości.

Po raz pierwszy ślady odkryto na zboczu góry, a nie na równinie, co może sugerować, że wcześniejsze przypuszczenia co do sposobu życia homo heidelbergensis mogły być błędne.

## Odkryto nowe księżycy Jowisza Malutka czwórka

O odkryciu czterech nowych księżyców Jowisza poinformowała Międzynarodowa Unia Astronomiczna. Obecnie znamy już 52 satelity tej planety, w tym 12 z nich odkryto w 2003 roku.

– Satelity oznaczone symbolami: S/2003-J9, S/2003-J10, S/2003-J11, S/2003-J12 odkryto w Obserwatorium Mauna Kea na Hawajach, dysponującym jednym z największych teleskopów. Są to małe – kilkukilometrowej średnicy – peryferyjne księżycy, krążące w odległości około 20 mld km od Jowisza.

Obracają się w kierunku przeciwnym niż planeta – wyjaśnił dr Krzysztof Ziolkowski.

Według badaczy, nowe satelity, odkryte w pierwszych dniach marca, to przechwycone przez Jowisza planetoidy.

– Potwierdza się hipoteza, że na peryferiach Jowisza znajduje się pas takich drobnych planetoid. A ponieważ, coraz doskonalsze techniki badawcze umożliwiają wykrywanie nawet niewielkich obiektów, można spodziewać się więcej takich odkryć – powiedział dr Ziolkowski.

## Światowe forum wody 400 tematów

W Kyoto w niedzielę rozpoczęło się trzecie światowe forum poświęcone problemom wody, w którym uczestniczy 10 tysięcy delegatów z ponad 160 krajów.

Obrazy potrwać do 23 marca i zakończy je spotkanie na szczeblu ministerialnym. Ponad 1,4 miliarda ludzi na planecie pozbawionych jest dostępu do wody pitnej.

W ciągu ośmiu dni obrad – które toczą się w trzech japońskich prefekturach: Kyoto, Osaka i Shiga – odbędzie się około 350 posiedzeń poświęconych czterdziestu tematom. Omawiane będą takie sprawy jak woda i ubóstwo, zmiany klimatyczne, woda jako przyczyna konfliktów, nowe technologie irygacji oraz finansowanie infrastruktury wodnej. Rzeczą idzie nie tylko o udzielenie pomocy około 2,7 miliarda ludzi, którzy – jak się zakłada – będą w 2025 roku cierpieć na niedostatek wody, lecz również o ocalenie rzek, jezior i innych zbiorników, jak też około pięciu milionów ludzi umierający co roku w wyniku chorób związanych z wodą.

## Wynalazki

### Bateria elektryczna

Dzisiaj elektryczność kojarzy nam się z czymś, co bierze się z gniazdka w ścianie. Ale w 1800 roku nie było jeszcze linii elektrycznych i pionierskie eksperymenty z prądem przeprowadzano przy użyciu baterii.

Pierwsza bateria elektryczna wykonana została przez włoskiego fizyka, Alessandra Volte. Jego rodak, fizjolog Luigi Galvani, przeprowadzając sekcję żaby, zauważył dziwne zjawisko. Zaobserwował, że dotknięcie mięśni i nerwów wypręparowanej kończyny płaza dwoma różnymi metalami wywołuje ich skurcze. Volta stwierdził, że owe drgania są spowodowane elektrycznością, powstającą w wyniku kontaktu dwóch różnych metali. W końcu XVIII wieku rozpoczął on systematyczne badania nad odkrytą przez siebie elektrycznością. Doszedł do wniosku, że może wytwarzać prąd elektryczny, umieszczając dwie metalowe płytki, zwane elektrodami, w przewodzącym prąd związku chemicznym – elektrolicie.

Volta nazwał swoje ogniwo galwaniczne „stosem”. Nazwa ta jest

## Wnioski brytyjskiej firmy Stereotyp hackera

Ekspert z brytyjskiej firmy Sophos, zajmującej się tworzeniem programów antywirusowych, stworzył "modelowy" profil hackera, a właściwie twórcy wirusów. Nie zmienia on obowiązujących stereotypów...

Statystyczny hacker to mężczyzna w wieku 14 do 34 lat. Ma obsesję na punkcie komputerów, za to nie ma dziewczyny. Jest społecznie nieprzystosowany, a samoreplikujące się programy które wpuszcza do sieci, są dla niego czymś w rodzaju graffiti. Hackerzy wymieniają informacje o swoich "dziełach" i tworzą kolejne, coraz doskonalsze mutacje. Przykładem takiego ewoluującego wirusa może być Klez, który już od 13 miesięcy utrzymuje się w ścisłej czołówce wirusów wyrażających największe szkody.

Co miesiąc powstaje około 1000 nowych wirusów. Wciąż pojawiają

się nowe pomysły na obejście zabezpieczeń systemów, jak również nowe systemy, co także przyczynia się do wzrostu liczby wirusów. Ekspert z Sophosa twierdzi, że liczba wirusów będzie systematycznie rosła, należy jednak pamiętać, że mówią to ludzie, którzy żyją z programów antywirusowych... Według Jana Hruski, dyrektora Sophosa, w przyszłości najczęstszym celem ataków będzie przygotowana przez Microsoft platforma usług sieciowych NET.



Na podstawie interia i wp stronę przygotował Andrzej Łakis

## Flesz

### Kup sobie komputer

Komputerowi maniacy z dużym mieszkaniem, piwnicą lub garażem, mogli skorzystać z oferty Narodowego Uniwersytetu Australii. Instytucja ta wystawiła na aukcję internetową... superkomputer Fujitsu VPP300. 13 wektorowych procesorów 143MHz, 14GB pamięci i moc obliczeniowa na poziomie 28,6 Gflops: dzięki takim parametrom, w roku 1996 zamknięta w czterech pokaźnych skrzyniach maszyna należała do czołówki najszybszych komputerów na świecie. Australijczycy wymieniają sprzęt na nowszy, a VPP300 trafił na aukcję eBay. Oczywiście, grać się na tym nie da, ale jeśli ktoś miał np. ambicje znaleźć się w czołówce rankingu komputerów biorących udział w projekcie SETI@Home, albo po prostu zaszpanować... zwłaszcza, że sprzęt poszedł relatywnie niedrogo – za 3,100 dolarów australijskich – to mógł zaszaleć.

### Nie robić jaj z jaj

U.S. Foodservice, spółka córka koncernu Ahold zagroziła konsekwencjami prawnymi Steve-owi Hoshlerowi. Hoshler, były wiceprezes do spraw technologii tej firmy – zajmującej się dystrybucją żywności – po zwolnieniu zatrudnił się jako nauczyciel w szkole podstawowej, a jednocześnie założył serwis www.foodservicerumors.com. Na stronie tej w złośliwy sposób punktuje potknięcia byłego pracodawcy i zamieszcza także wszelkie plotki na temat Foodservice. Drugiego pod względem wielkości dystrybutora żywności w USA uraziły zwłaszcza komentarze na temat ogłoszonych niedawno wyników finansowych firmy.

### Superkomórka w zegarku



Samsung przedstawił telefon komórkowy, który ma wszystkie cechy nowoczesnej komórki, a mieści się w obudowie zegarka. Dane techniczne Samsung Wristphone są następujące: dwa zakresy: GSM 900/1800; wyświetlacz OLED: 256 kolorów (96 x 45); WAP 1.2.1; GPRS (class 10, 4+2); bateria: polimerowa; czas czuwania: 80 godz; czas rozmowy: 90 min; wybieranie głosem; sterowanie głosem; dzwonki polifoniczne; Bluetooth; rozmiary: 38 x 64 x 18 mm; waga: 75 g. Zegarkomórka trafi do sprzedaży w listopadzie 2003



## Sprintem

• Wyniki spotkań w lidze NHL: Buffalo Sabres – Philadelphia Flyers 5:2, Carolina Hurricanes – Ottawa Senators 5:6, Montreal Canadiens – New Jersey Devils 0:1, Pittsburgh Penguins – Detroit Red Wings 1:5, Toronto Maple Leafs – New York Islanders 3:3, St Louis Blues – Vancouver Canucks 6:4, Phoenix Coyotes – Boston Bruins 2:1, Los Angeles Kings – Calgary Flames 1:4.

• Wyniki spotkań w lidze NBA: Boston Celtics – New Jersey Nets 74:87, Washington Wizards – Detroit Pistons 90:94, Miami Heat – Philadelphia 76ers 83:103, Minnesota Timberwolves – Memphis Grizzlies 96:80, Chicago Bulls – Atlanta Hawks 103:78, Dallas Mavericks – Cleveland Cavaliers 114:93, San Antonio Spurs – New York Knicks 97:105, Utah Jazz – Denver Nuggets 99:81, Sacramento Kings – Golden State Warriors 117:91, Seattle SuperSonics – Houston Rockets 100:94.

• Lekarze stwierdzili u Rudy'ego Tomjanovicha guza pęcherza. Trener koszykarzy Houston Rockets będzie leczony bez poddawania operacji. Władze klubu ligi NBA nie poinformowały czy choroba ta ma podłoże nowotworowe. 54-letni trener przebywa obecnie w szpitalu, gdzie zostanie poddany szczegółowym badaniom. Tomjanovich przez 11 sezonów był koszykarzem zespołu z Houston. Jako trener poprowadził Rockets do mistrzostwa ligi w latach 1994-95.

• Koszykarz zespołu ligi NBA Orlando Magic, Grant Hill przeszedł czwartą operację lewej kostki. Lekarze twierdzą, że wróci do gry, ale nie potrafią wskazać konkretnego terminu zakończenia rehabilitacji. Grant przeszedł operację nogi w klinice w Durham, w Północnej Karolinie.

• Senegalski napastnik angielskiego klubu piłkarskiego FC Liverpool, El Hadji Diouf został ukarany przez UEFA zawieszeniem na dwa mecze, za splunięcie w stronę fanów Celtiku, podczas meczu 1/4 finału Pucharu UEFA Celtic-Liverpool (1:1) w ubiegłym tygodniu. Wcześniej Diouf został ukarany przez własny klub grzywną w wysokości dwóch tygodniówek.

• Włoch Danilo di Luca z grupy Saeco wygrał szósty etap i został nowym liderem wyścigu kolarskiego Tirreno-Adriatico, długości 179 km, z Sure Teramo do Toricelli. W klasyfikacji generalnej di Luca o jedną sekundę wyprzedza swojego rodaka Filippo Pozzato.

• Fin Matti Nykaenen przewodzi w klasyfikacji zwycięstw w konkursach Pucharu Świata w skokach narciarskich. W sumie triumfował w 46 konkursach. Adam Małysz zajmuje piąte miejsce z 24 wygranymi. Klasyfikacja zwycięstw indywidualnych w zawodach PS: 1. Matti Nykaenen (Finlandia) 46, 2. Jens Weissflog (Niemcy) 33, 3. Martin Schmitt (Niemcy) 28, 4. Andreas Felder (Austria) 25, 5. Adam Małysz (Polska) 24, 6. Andreas Goldberger (Austria) 20, 7. Sven Hannawald (Niemcy) 18, 8. Andreas Widhölzl (Austria) 17, 9. Ernst Vettori (Austria), Janne Ahonen (Finlandia) po 15.

## Puchar Europy koszykarzy

## Odzyskana forma

W piątym spotkaniu grupy B drugiej fazy Pucharu Europy FIBA „Lietuvos rytas” Wilno pokonał grecki PAOK Saloniki – 109:79 (36:16, 24:27, 27:14, 22:22).

Mistrz Litwy dowiódł, że kryzys formy ma za sobą i znów jest maszyną zmiatającą rywali z parkietu. Twarda obrona, szybkie kontry, skuteczne rzuty – wszystko to już na początku spotkania dało gospodarzom pewność sukcesu. Stopniowo koszykarze „Lietuvos rytas” tylko powiększali przewagę. W barwach gospodarzy zadebiutowało dwóch nowych zawodników, z którymi wiąże się duże nadzieje na przyszły sezon. Saulius Kuzminskas, grający na pozycji środkowego, oraz rozgrywający Tomas Delininkaitis świetnie wpisali się w grę mistrza Litwy.

– Przed meczem było kilka problemów – po meczu powiedział szkoleniowiec „Lietuvos rytas” Jonas Kazlauskas. – Obawiali-

śmy się kontuzji Vladimira Krstica oraz tego, w jakiej formie będzie Aleksander Okunski, który niedawno wyleczył się od grypy. Jestem zadowolony z debiutantów. Myślę, że im dalej, tym więcej oni nam pomogą.

„Lietuvos rytas”: Arvydas Macijauskas – 31, Ramūnas Šiškauskas – 21, Aleksander Okunski – 15, Aaron Lucas – 13, Andrius Šlešas – 9, Povilas Čiukinas – 6, Saulius Kuzminskas – 4, Tomas Delininkaitis – 3.

W innym meczu grupy B lider Hemofarm Vrsac rozgromił w domu Skonto Ryga – 124:77. Po to, aby mistrz Litwy zajął w grupie pierwsze miejsce, musi za tydzień w Wilnie pokonać Hemofarm różnicą co najmniej 12 punktów.

W spotkaniu grupy C Prokom Trefl Sopot pokonał holenderski Eiffel Towers Nijmegen – 87:86 (24:23, 23:19, 22:22, 18:22).

Znane są już dwie drużyny, które awansowały do następnej rundy.

## Piłkarska Liga Mistrzów

## Awans czwórki

Wszystko jest już jasne w grupach C i D drugiej rundy piłkarskiej Ligi Mistrzów. Do ćwierćfinału awansowały AC Milan i Real Madryt oraz Manchester United i Juventus Turyn.

W grupie C Milan zapewnił sobie awans już po czwartej kolejce i ostatnie dwa mecze rozgrywał bez żadnych obciążeń psychicznych. W ostatnim spotkaniu podejmował Borussia Dortmund, której do szczęścia potrzebne było zwycięstwo oraz porażki lub remis Realu Madryt z Lokomotiwem Moskwa.

Pierwszy cel mistrzom Niemiec udało się osiągnąć. Borussia wygrała na San Siro 1:0 po bramce Czecha Jana Kollera w 80. minucie. Drużyna niemiecka jednak pożegnała się z rozgrywkami o Puchar Europy, bowiem Real Madryt nie dał wydrzeć sobie trzech punktów na wagę awansu do ósemki najlepszych drużyn na Starym Kontynencie.

„Królewscy”, którzy bronią trofeum, mieli w Moskwie ciężką pracę, ale poradzi sobie. Lokomotiw w tej rundzie nie wygrał ani jednego meczu i już dawno stracił szansę awansu. Nie stanął też na drodze Realowi, który pokonał gospodarzy 1:0, a zwycięską bramkę strzelił Ronaldo. Hiszpański zespół zajął w tabeli drugie miejsce za Milanem i zagra w kolejnej rundzie.

## Biathlonowe Mistrzostwa Świata

## Czeska niespodzianka

Czeszka Katerina Holubcova zdobyła w rosyjskim Chanty Mansijsku złoty medal biathlonowych mistrzostw świata w biegu indywidualnym (15 km).

Srebro wywalczyła Ukrainka, obecnie reprezentująca Białoruś – Olena Zubriłowa. Na trzecim miejscu sklasyfikowano Norweżkę Gunn Margit Andreassen. Zubriłowej do zwyciężczyni zabrakło ośmiu sekund,

Awans z grupy D już wcześniej zapewnił sobie Manchester United. Trener „Czerwonych Diabłów” Alex Ferguson do meczu z Deportivo La Coruna wystawił rezerwową skład. Obydwie drużyny grały praktycznie o nic, bowiem hiszpański zespół nie miał już szans na dalsze występy w LM. Mecz w La Corunie zakończył się zwycięstwem gospodarzy 2:0.

Z drugiego miejsca w tej grupie awansował Juventus Turyn, który grał w Bazylei. Piłkarze FC Basel mieli jeszcze teoretyczne szanse awansu, jednak ich misja należała raczej do gatunku niemożliwych. Musieliby bowiem pokonać „Starą Damę” różnicą co najmniej pięciu bramek, ale takiej wpadki renomowanego włoskiego zespołu trudno raczej było oczekiwać. Wprawdzie gospodarze wygrali 2:1, ale dzięki najlepszemu bilansowi spośród trzech drużyn w ćwierćfinale zagra „Juve”.

## Grupa C

AC Milan – Borussia Dortmund 0:1 (Jan Koller 80), Lokomotiw Moskwa – Real Madryt 0:1 (Ronaldo 35).

	M	Br	Pkt
1. Milan	6	5:4	12
2. Real	6	9:6	11
3. Borussia	6	8:5	10
4. Lokomotiw	6	3:10	1

Andreassen – 37,4 s. Zwycięstwo Holubcovej jest sporą niespodzianką – to największy sukces w karierze 26-letniej biathlonistki. W poprzednim sezonie w klasyfikacji końcowej Pucharu Świata zajęła 25. miejsce. Biathlon uprawia od 1989 roku i do mistrzostw w Chanty-Mansijsku nigdy nie stała na podium MŚ. Tymczasem to już drugi medal wywalczony przez nią w tym syberyjskim mieście –

Są to Unics Kazań oraz Lukoil Academic Sofia.

## Grupa A

Unics Kazań – MBC Odessa 108:72 (U: Eurelijus Žukauskas 19).

	W	P	Kosze
1. Unics	5	0	450:356
2. Odessa	2	3	433:483
3. Hapoel J.	2	2	363:350
4. Turk Telekom	0	4	320:377

## Grupa B

„Lietuvos rytas” Wilno – PAOK Saloniki – 109:79, Hemofarm Vrsac – Skonto Ryga – 124:77.

1. Hemofarm	4	1	462:387
2. „Lietuvos rytas”	3	2	424:397
3. Skonto	2	3	443:477
4. PAOK	1	4	380:448

## Grupa C

Prokom Trefl Sopot – Eiffel Towers Nijmegen – 87:86 (P: Darius Maskoliūnas 8, Tomas Masiulis 3), BC Ventspils – CB Ourense – 93:59.

1. Prokom	4	1	416:382
-----------	---	---	---------

2. Ventspils	3	2	450:397
3. Ourense	2	3	366:416
4. Eiffel Towers	1	4	423:460

## Grupa E

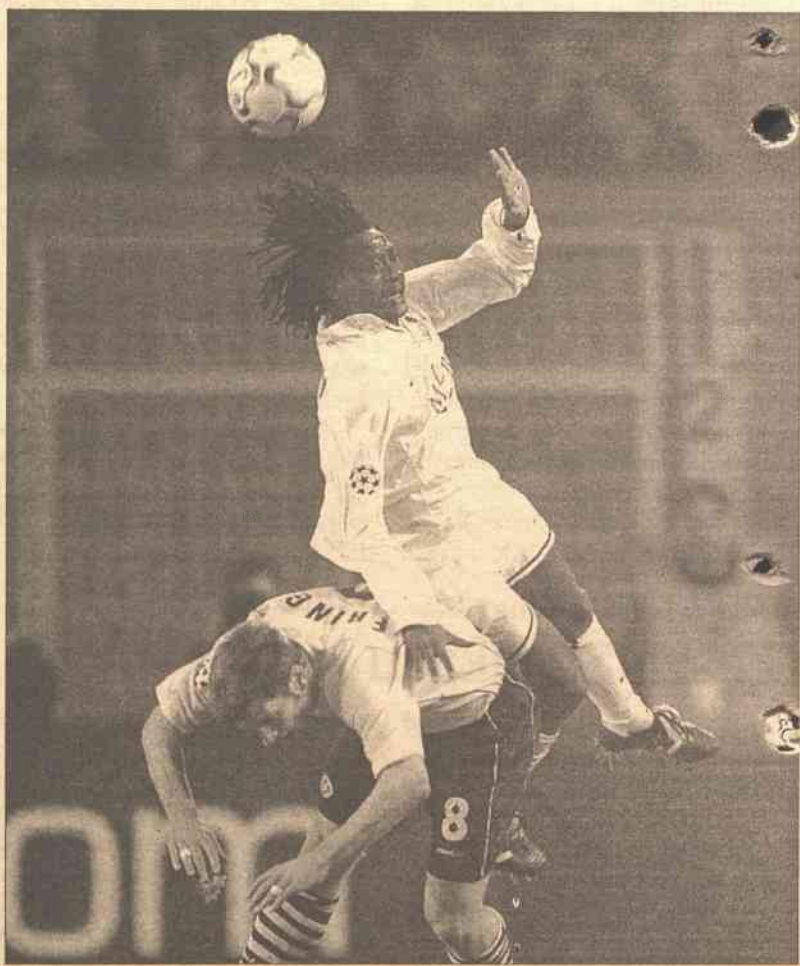
Aris Saloniki – BC Chimki – 83:80, Hapoel Samsung Tel Awiw – Strasbourg IG – 20:0 (walkower dla Hapoela, bowiem francuski zespół odmówił wyjazdu do Izraela ze względu na możliwość wojny w regionie).

1. Aris	4	1	434:429
2. Hapoel T.	3	2	364:358
3. Chimki	2	3	432:411
4. Strasbourg	1	4	353:385

## Grupa F

Lukoil Academic Sofia – Bipop Carire Reggio Emilia – 94:69, Tenerife – Bnei Hasharon Raana – 71:81.

1. Academic	5	0	460:386
2. Bnei Hasharon	2	3	418:431
3. Tenerife	2	3	390:377
4. Bipop Carire	1	4	371:445



Mimo, że piłkarze bardzo starali się, Lokomotiw Moskwa (białe stroje) w tej rundzie nie wygrał ani jednego meczu  
Fot. EPA-ELTA

## Grupa D

FC Basel – Juventus Turyn 2:1 (Mario Cantaluppi 38, Christian Gimenez 90 – Alessio Tacchinardi 10), Deportivo La Coruna – Man-

chester United 2:0 (Victor 32, Mark Lynch 47-sam.).

1. MU	6	11:5	15
2. Juventus	6	11:11	7
3. Basel	6	5:10	7
4. Deportivo	6	7:8	7

wcześniej sięgnęła po brąz w sprincie. Dzięki zwycięstwu Holubcova awansowała na ósme miejsce w klasyfikacji Pucharu Świata.

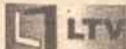
Wyniki – 15 km kobiet: 1. Katerina Holubcova (Czechy) 48:28,4 (0 karnych minut); 2. Olena Zubriłowa (Białoruś) 8,0 (1); 3. Gunn Margit Andreassen (Norwegia) 37,5 (0); 4. Simone Denkinger (Niemcy) 58,1 (2); 5. Albina Achatowa (Rosja) 1.01,5 (2); 6. Martina Glagow (Niemcy) 1.03,5 (2); 7. Eija Salonen (Finlandia) 1.18,3 (1); 8. Jekaterina Dafowska

(Bułgaria) 1.34,6 (2); 9. Florence Robert (Francja) 1.35,5 (1); 10. Corinne Niogret (Francja) 1.42,5 (2).

Klasyfikacja generalna PS: 1. Martina Glagow (Niemcy) 725 pkt; 2. Albina Achatowa (Rosja) 663; 3. Sylvie Becaert (Francja) 662; 4. Jekaterina Dafowska (Bułgaria) 627; 5. Olena Zubriłowa (Białoruś) 604; 6. Sandrine Bailly (Francja) 527; 7. Ute Greilinger (Niemcy) 525; 8. Katerina Holubcova (Czechy) 491; 9. Swietłana Czerousowa (Rosja) 460; 10. Olga Pylewa (Rosja) 445.



## CZWARTEK 20. III



6.00 Dzień dobry  
8.00 Przy kawie  
8.50 Agencja SOS  
9.20 Drogi.  
Samochody. Ludzie  
9.50 Podróże  
10.15 Dom kultury  
11.10 Matrica  
11.35 Nowości  
i prognozy naukowe  
12.00 Klub prasowy  
13.00 S. „Piękno przyrody Afryki”  
13.30 S. „Strażnicy lasu”  
14.00 Program muz.  
14.55 Film anim. dla dzieci  
16.30 S. „Klan”  
17.00 Agencja SOS  
17.30 Wiadomości (ros.)  
17.40 Przy kawie  
18.30 Wiadomości  
19.00 Filmy anim.  
19.30 Znajdź kąk  
20.25 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
20.50 Przedsiębiorczość  
20.55 Sport  
20.58 Pogoda  
21.00 Proszę o głos  
21.59 Loteria „Perlas”  
22.00 Dom kultury  
23.00 Wiadomości  
23.05 Film dok. „Konflikty w przyrodzie”

19.45 Dziś  
20.05 Przekrój  
20.15 Dramat „Kaukaski jeniec”, Rosja 1956  
22.05 „De facto”  
22.40 S. „Komandor”  
23.40 Film dok. „Anatomia zdrady”  
0.30 Rozrywki SMS  
2.00 — 6.45 DW



7.05 Film anim.  
7.35 Reality show „Pomoc TV”  
7.50 Nomeda  
8.40 S. „Drogi miłości”  
9.30 S. „Catalina i Sebastian”  
10.30 S. „Melrose Place”  
11.10 Tydzień bez tabu  
11.55 O samochodach  
12.25 S. „Kret”  
13.15 S. „Brygada”  
14.05 S. „Sabrina”  
14.30 S. „I znów razem”  
15.20 S. „Dziewięć przykazań”  
16.10 S. „Drogi miłości”  
17.10 Nomeda  
18.10 Reality show „Ferma”  
18.45 Wiadomości TV3  
19.05 Sport TV3  
19.10 Telegra „Kto wygra milion?”  
20.00 Reality show „Pomoc TV”  
20.15 Film przyg. „Tajny agent Nick Fury”, USA 1998  
22.20 S. „24 godziny”  
23.20 Wiadomości TV 3  
23.40 Reality show „Ferma”  
0.10 Telesklep



8.00 Z Wilna  
8.20 Puls  
8.50 Budownictwo  
9.15 Lekarz domowy  
9.45 Wiadomości  
10.00 Dziennik  
10.15 S. „Serca trzech”  
11.10 Ojczyzna i losy  
11.50 S. „I jutro miłość”  
12.45 Z Moskwy  
13.00 Wiadomości  
13.20 Magazyn „Czego chce kobieta?”  
14.05 Koncert  
14.45 Nowości kulturalne  
16.00 Wiadomości  
16.20 Cena sukcesu  
17.05 Wiadomości sportowe  
17.20 Z Moskwy  
17.45 S. „Zwyczajne prawdy”  
18.15 Podoba się — oglądaj  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.30 Policja informuje, przypomina, radzi  
19.45 S. Zapraszamy na „Resta 2003”  
19.50 S. „Serca trzech”  
20.50 Puls  
21.25 Dal wędkarzy  
22.00 Z Wilna  
22.25 S. „I jutro miłość”  
23.20 Partytury nie płoną



9.30 Program „Ziemia szyrwincka: obyczaje, tradycje i święta”  
10.00 Film fab. „Niebezpieczny zakręt”  
17.15 Filmy anim.  
17.25 Magazyn „Europa dziś”  
17.55 Proponujemy!  
18.00 Film anim.  
18.20 Szkic do portretu  
19.00 Pogląd  
19.30 Prowincja  
20.00 Proponujemy!  
20.05 S. „Tropicana”  
20.55 5 minut  
21.00 Pogląd

21.30 Film fab. „Niebezpieczny zakręt”  
TANGO TV

9.45 Tangorama  
11.05 Humor ekstremalny  
11.15 S. „Szukajcie Mądrali”  
12.05 Western „Bonanza”  
12.50 S. „Felicity”  
13.35 Film hist. „Rasputin”  
15.15 Tangorama  
16.35 Humor ekstremalny  
16.45 Komputerowe cuda  
17.10 Film anim.  
17.35 S. „Garfield i przyjaciele”  
18.00 S. „I znów ty”  
18.30 Western „Bonanza”  
19.30 Tangorama  
21.00 Humor ekstremalny  
21.15 S. „Szukajcie Mądrali”  
22.00 Dramat „Mumford”, USA 1999  
23.50 Tangorama  
1.10 Humor ekstremalny



7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 7.05, 7.30, 8.00, 8.30  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Wronicza 17  
9.25 Złotopolscy - telenowela TVP.  
9.50 Eurotel - magazyn  
10.00 Pomysłowy Dobromir - serial animowany  
10.10 Krzyżówka 13-latków - czyli Światowid, teleturniej  
10.35 Niebezpieczna Zatoka - serial prod. kanadyjskiej  
11.00 Panorama  
11.05 360 stopni dookoła ciała: AIDS - magazyn medyczny  
11.25 Historia kołem się toczy - magazyn  
12.00 Panorama  
12.05 Linia specjalna - program publicystyczny  
13.00 Wiadomości  
13.15 Dalecy-Bliscy  
13.40 Magazyn olimpijski  
14.10 Teatr Telewizji: Pomysł na morderstwo, 1996  
15.20 Pamięci Yehudi Menuhina  
16.00 Wiadomości  
16.10 30 ton! - lista, lista - lista przebojów  
16.35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza  
17.00 Złotopolscy - telenowela TVP  
17.30 Raj - magazyn katolicki  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedynki  
18.40 Krzyżówka 13-latków - czyli Światowid - teleturniej  
19.05 Zgadnij, odpowiedź - program dla dzieci  
19.10 Niebezpieczna Zatoka - serial prod. kanadyjskiej  
19.35 Polaków portret własny  
20.00 Przez taniec do Polski - reportaż  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.59 Sport  
21.05 Pogoda  
21.10 Złotopolscy - telenowela TVP  
21.35 Forum Polonijne - program publicystyczny  
22.20 Teatr Telewizji: Pomysł na morderstwo, 1996  
23.30 Ludwig van Beethoven - Sonata F-dur  
24.00 Panorama

## Patronat medialny „Kuriera Wileńskiego”

Regionalny festiwal sztuki i rzemiosł „Vieversélis”. Imprezy festiwalowe odbędą się 26 marca w Centrum Rekreacyjnym w Nowej Wilejce (Pergalės g. 8).

## Uczestnicy:

Wydział pedagogiki Kolegium Wileńskiego, wileński złobek-przed-szkole „Saulėtekis”, Wileńska Szkoła Średnia „Žara”, Wileńska Szkoła Średnia im. Józefa Ignacego Kraszewskiego, Centrum Rekreacyjne w Nowej Wilejce, Szumska Szkoła Podstawowa w rejonie wileńskim.

Organizatorzy: starostwo Nowej Wilejki, Centrum Rekreacyjne w Nowej Wilejce. Sponsorzy: poseł na Sejm Republiki Litewskiej Wasilij Fiodorow, VSJ Centrum Szkoleniowe „Mes esame”, organizacja społeczna Wspólnota Nowej Wilejki, Fundusz Wspierania Kultury Etnicznej i Kultury Regionalnej Ministerstwa Kultury Republiki Litewskiej.

Początek imprez o godz. 16. Wstęp wolny.

Posel na Sejm RP Prezes Fundacji „Pomoc Polakom na Wschodzie” oraz Stowarzyszenia Kulturalnego „Krajobrazy” Tadeusz Samborski oraz administracja Domu Kultury Polskiej mają zaszczyt zaprosić na koncert

„Wiosna polska”, który się odbędzie

21 marca o godz. 18.00

Wystąpią znani polscy wykonawcy: Jolanta Kubicka, Mieczysław Borkowski, Agata Marcewicz, Joanna Różewska

Wstęp wolny

## Nowowilejskie Centrum

Rekreacyjne  
Zaprasza na

„Guru” (komedia) — 22 marca o godz. 14.00 i 16.00 oraz 23 marca o godz. 16.00 i 18.00.  
„Śnieżne psy” (nastrojowa komedia dla całej rodziny) — 22 marca o godz. 12.00, 23 marca o godz. 12.00 i 14.00.



ul. Pylimo 17

REPERTUAR  
NA 20 MARCA

## WIELKA SALA

„Dom wariatów” — godz. 11.00; 15.15; 19.30; Rosja, Francja, dramat.

„Fatalna kobieta” — godz. 13.00; 17.15; 21.30; USA, Francja, Niemcy, thriller.

Wejściówka do WIELKIEJ SALI — 10 Lt. W poniedziałki — 5 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

## SALA 88

„Pokochajmy się” — godz. 12.30; 16.45; Rosja, tragikomedia.  
„A teraz... panie i panowie” — godz. 14.15; 18.30; 21.00; Francja, W. Brytania, thriller romant.

Wejściówka do SALI 88 — 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

Niec  
śniegu

Dziś w większości rejonów wystąpią przelotne opady śniegu. Temperatura w nocy 3-8, w dzień 0-5 stopni mrozu.

W piątek bez opadów. W nocy 5-10, miejscami do 17 stopni mrozu. W dzień 1-6 stopni poniżej zera, na wybrzeżu od 1 do 3 stopni ciepła.

## Kalendarium

\* Czwartek (20. III) jest 79 dniem 2003 roku.

Do końca roku pozostało 286 dni.

\* Znak Zodiaku — Ryby.

\* Imieniny: Aleksandra, Kiri, Klaudii, Wincentego.

\* Wschód Słońca — 6.23, zachód — 18.31.

Długość dnia 12 godz. 08 min.

\* Księżyc. Pełnia — od 17 marca.

## Gwiazdy mówią, że dziś ...

**BARAN.** Dzisiejszy sekstyl Wenus/Pluton korzystnie wpłynie na Twoje życie uczuciowe a także stosunki z bliskimi. Możesz z powodzeniem zająć się planami dotyczącymi dalszej przyszłości. Prawdopodobnie powiodą się wysiłki związane z zawodową sferą Twojego życia. Nie zapominaj o rozrywce.

**BYK.** Dzisiejszy dzień niczym nie różni się od wczorajszego. W każdym Twoim działaniu najważniejszy jest spokój i opanowanie. Jeśli będziesz tego przestrzegał, to jest nadzieja, że niektóre sprawy uda Ci się załatwić. Pokażę się także cień nadziei na poprawę w Twoich finansach. Nie unikaj ludzi.

**BLIŹNIĘTA.** Pierwsza część dnia może być jeszcze nerwowa. Z każdą godziną jednak aura będzie bardziej spokojna. Jej dobre wpływy wykorzystaj przede wszystkim dla zacieśniania kontaktów z partnerem i rodziną.

**RAK.** To będzie trudny dzień. Pełnia w Pannie ześle Ci jednak korzystne wibracje, dzięki którym pokonasz przeszkody. To także odpowiedni moment aby wykorzystać w pracy swoje umiejętności. Sprawy zawodowe i finansowe potoczą się pomyślnie.

**LEW.** Dzisiaj możesz liczyć na bardziej sprzyjającą aurę. Gwiazdy będą życzliwe i skłonne do pomocy. To odpowiedni czas na kontynuowanie działalności umysłowej i twórczej. W pracy będziesz miał okazję do wykorzystania swoich umiejętności. Możesz też liczyć na pomoc rodziny i przyjaciół.

**PANNA.** Dzisiaj możesz już liczyć na bardziej sprzyjającą aurę. Nie spodziewaj się jednak żadnych radykalnych zmian w swoim życiu. Zwłaszcza na lepsze. Sprawy finansowe powinny teraz znaleźć się na pierwszym miejscu.

**WAGA.** W pracy może to być pomyślny dzień. Wszelkie zawodowe przedsięwzięcia dostarczą Ci korzyści i sukcesów. Współpraca z Panną lub Koziorożcem będzie pożyteczna. Unikaj działań, które mogłyby pogorszyć wasze wzajemne relacje.

**SKORPION.** Pierwsza połowa dnia będzie jeszcze dość nerwowa. Później jednak ewentualne problemy zaczną powoli zniknąć. Nie spiesz się więc z niczym, ale spokojnie realizuj swoje plany. W pracy otwierają się przed Tobą nowe możliwości. Musisz je tylko dobrze wykorzystać. W uczuciach spokojnie.

**STRZELEC.** Dzisiaj ważną sprawą będzie umiejętne rozłożenie sił. Nie marnuj więc energii na rzeczy mało ważne. Zrezygnuj też z wszelkiego typu spekulacji. Bądź konsekwentny w swoich postanowieniach i dążeniu do celu. Sprawy finansowe, a także związane z działalnością twórczą, rokują pomyślnie.

**KOZIOROŻEC.** Kosmos nie pożałuje Ci dziś pozytywnej energii. Dzięki niej uda Ci się pokonać niektóre przeszkody i słabości. Decyzje dotyczące spraw zawodowo-finansowych konsultuj z bliskimi. Sam nie będziesz w stanie ocenić czy postępujesz słusznie.

**WODNIK.** Powodzenie zawodowych przedsięwzięć zależy dziś przede wszystkim od Ciebie. Przyjrzyj się osobom i sprawom, które mogą mieć wpływ na Twój życiowy awans. Nie wahaj się też prosić o pomoc, jeśli czujesz, że sam sobie nie poradzisz. Dzień sprzyja nawiązywaniu znajomości i pracy twórczej.

**RYBY.** Mars w znaku Koziorożca czuwa teraz nad powodzeniem Twoich spraw. Zadbaj też o to, aby nie zabrakło Ci sił i energii. Ważne plany i przedsięwzięcia ulegną zdecydowanej poprawie. Niedługo możesz oczekiwać poprawy w finansach.



## 2

15.50 W sali opery  
17.35 Język francuski dla początkujących  
18.05 Matrica  
18.30 Klub prasowy  
19.30 Wiadomości  
20.00 Dom kultury  
21.00 Dokumentalistyka litewska  
22.00 Panorama  
22.30 Formula władzy  
23.00 Agencja SOS



Televizja rowerowa  
7.00 Filmy anim.  
8.30 S. „Soledada”  
9.25 S. „Dziki anioł. Powrót”  
10.20 Wybacz  
11.10 Telepizza  
11.40 Magazyn „TV Panele”  
12.10 Televizja rowerowa  
12.25 S. „Nash Bridges”  
13.20 Film akcji „Celny cios”, Hongkong 1996  
15.00 Filmy anim.  
15.45 S. „Jago — ciemna namiętność”  
16.45 S. „Soledada”  
17.40 S. „Dziki anioł. Powrót”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Sąd  
20.00 Televizja rowerowa  
20.20 Niebezpieczna strzela  
21.25 Orbita. 7 dni  
22.00 Wiadomości  
22.35 Dramat romant. „Porozmawiaj z nim”, Hiszpania 2002

## 4

7.45 Najstrzejsze kadry  
8.15 S. „Maksym w moim sercu”  
9.10 S. „Kiedy będziesz moją”  
11.20 Komedia „Pan Zero”  
13.15 Buduję dom  
13.45 Najlepsze piosenki Płkasa  
14.30 Thriller romant. „Boginka”, Francja 1981  
15.45 S. „Show Hoobsów”  
17.10 S. „Maksym w moim sercu”  
18.10 S. „Kiedy będziesz moją”  
19.10 Komedia „Dapkusowie i Butkusowie”



## Firma PROTYL

Zajmująca się sprzedażą części zamiennych  
poszukuje PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO

## Oczekujemy:

- znajomości branży motoryzacyjnej
- podstawowej znajomości języka polskiego

## Oferujemy:

- atrakcyjne zarobki
- samochód służbowy

Kontakt telefoniczny: +48 601 804 919,

e-mail: j.zwiech@protyl.com.pl

Oferty prosimy składać pod nr faxu: +48 43 843 12 72

(Zam. 153)

## PRACA

Solidny, sumienny mężczyzna  
poszukuje stałej pracy, (47 lat, kat.  
B, C, D, samochód). Vilnius, tel. 267  
09 20, po godz. 18.

Emerytowana nauczycielka po-  
szukuje pracy jako opiekunki do  
dzieci. Tel. 273 53 92.

## SPRZEDAM/KUPIĘ

Sprzedam MAZ - wywrotkę,  
1983 r. Tel. 260 68 33 (od godz. 20).

Sprzedam ciągnik (traktor) T-  
25 w dobrym stanie technicznym.  
Tel. 8 319 51811, 8 614 17518.

Sprzedam zboże paszowe: jęcz-  
mień, pszenicę, owies.

Nasienny owies i jęczmień do-  
starczę. Tel. 249 02 54, 8 672 04737,  
p. el. zukskanaus@sala.lt

Segment „Neris 3” z czterech  
części w bardzo dobrym stanie. Cena  
400 Lt. Tel. 240 33 58, 8 650 12351.

Kupię dawne: pocztówki, foto-  
grafie, monety i banknoty.  
Tel. 232 80 93.

Tanio sprzedam saletrę, sól po-  
tasową, superfosfat i inne nawozy.  
Tel. 249 02 54, 8 672 04737.

Kupię działkę ziemi w odległo-  
ści do 15 km od Wilna.  
Tel. 8 611 37219.

Sprzedam krowę.  
Tel. 8 699 88748.

Sprzedaję wełnę kamienną Pa-  
roc, styropian, folię izolacyjną. Ta-  
nio. Tel. 8 611 37219.

Sprzedaję trzyletnią klacz.  
Vilnius, tel. 232 39 69.

## USŁUGI

Gramy na weselach, jubile-  
uszach, uroczystościach. Wynajmu-  
jemy domek weselny, naczynia. Vil-  
nius, tel. 8 611 52668, 8 610 35595.

Kapela weselna gra na różnych  
uroczystościach. Domek weselny.  
Tel. 8 689 99263.

Wydzierżawię ziemię orną na  
okres nie mniej 5 lat w gminach Su-  
derwa, Zujuny, Dukszy, Mejszago-  
ła. Tel. 249 02 54, 8 672 04737,  
p. el. zukskanaus@sala.lt

Pomysłowe zdjęcia na każdą  
okazję, w najróżniejszych ujęciach  
i sytuacjach. Tel. 8 615 74074.

Pomagamy w załatwianiu wiz do  
Rosji, na Białoruś i Ukrainę. Bar-  
dzo niskie ceny. Tel. 275 38 59.

Korepetycje z języka polskiego  
i przygotowanie do egzaminów.  
Tel. 8 614 05092.

**Stale kupujemy konie**



Zwracać się:  
tel. 232 03 60, 8 699 92554,  
8 685 53045  
codziennie (Zam. 051)

## KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 20 marca 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,2511
Dolar australijski	1,9274
1000 rubli białoruskich	1,6329
Dolar kanadyjski	2,2019
Frank szwajcarski	2,3462
Korona czeska	0,1094
Korona duńska	0,4647
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,0861
100 forintów węgierskich	1,4052
100 jenów japońskich	2,7376
Łat łotewski	5,5750
Korona norweska	0,4347
Złoty polski	0,7979
Rubel rosyjski	0,1035
Korona szwedzka	0,3737
1 mln lir tureckich	1,9226
Griwna ukraińska	0,6128
10 tys. lei rumuńskich	0,9717

## NOWY ZAKŁAD KRAWIECKI

zatrudni krawcowe  
i technologa.

Dużo pracy.

Dobre zarobki.

Tel. 230 05 19.

(Zam. 095)

**LR** Litewskie Radio

zaprasza codziennie  
o godz. 17 min. 30  
do słuchania na falach

**FM-105,1 Mhz**

audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru

## UAB "METRANSA"

Skupujemy  
metale kolorowe i  
żelazne, stal nierdzewną,  
puszki po piwie

Większą ilość wywozimy  
Vilnius, Kirtimų g. 53,  
tel. 260 27 71, 698 01 380

PRENUMERATA 2003

Wydanie codzienne  
indeks 0044

1 mies.	6 mies.	9 mies.
20 Lt	120 Lt	180 Lt

Dla inwalidów I i II grupy,  
emerytów  
indeks 0227

1 mies.	6 mies.	9 mies.
17 Lt	102 Lt	153 Lt

Wydanie magazynowe  
(24 strony) - indeks 0172

1 mies.	6 mies.	9 mies.
5 Lt	30 Lt	45 Lt

Konto bankowe:  
Bank Polska Kasa  
Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,  
nr 12401848- 07711150 -2700-  
401112- 001-0000,  
VŠĮ "Vilnijos žodis"  
z dopiskiem "prenumerata"

Konto bankowe:  
Lietuvos Žemės  
Ūkio Bankas, Naujosios Vilnios  
skyrius, b/k 260101441,  
nr 3700959,  
VŠĮ "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej  
prosimy poinformować redakcję:  
faks: 260 84 45,  
e-mail: kolport@kuriervilniski.lt

Wydanie codzienne w księgarniach  
"Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20), "Elephas"  
(Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76),  
w szkołach

- 14 Lt (1 mies.)

Wydanie codzienne w redakcji  
- 13 Lt (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników w Polsce  
Wydanie codzienne - 65 PLN (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 24 PLN (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników za granicą  
Wydanie codzienne - 15 USD (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 6 USD (1 mies.)

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

## OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE  
DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”  
PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE  
PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym  
nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:  
UAB „Dešimt balų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

**8 900 40017**

Cena za 1 minutę **5 Lt**

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał,  
po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer  
telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału -  
- od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę -  
trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się.  
Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

KUPON  
BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przelać  
na adres redakcji

z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_

telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

KURIER

Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

**Pierwsza Polska Unia Kredytowa.**  
serdecznie zaprasza swoich Członków na Walne zebranie,  
które odbędzie się 23 marca br. o godz. 13.00  
w sali katechetycznej kościoła Ducha Świętego w Wilnie

## Porządek zebrania:

1. Sprawozdanie Zarządu PPUK
2. Sprawozdanie Komitetu kredytowego PPUK
3. Sprawozdanie Rady nadzorczej PPUK
4. Sprawozdanie rewidenta PPUK
5. Potwierdzenie sprawozdawczości finansowej za rok 2002
6. Potwierdzenie i przeznaczanie dochodu za rok 2002
7. Zatwierdzenie kosztorysu na rok 2003
8. Zmiana statutu
9. Wybory do Rady nadzorczej PPUK
10. Wybory do Zarządu PPUK
11. Wybory do Komitetu kredytowego PPUK

Sprawozdanie Zarządu i inne dokumenty dotyczące wyników dzia-  
łalności PPUK oraz projekt decyzji zebrania udostępniane są w biurze  
Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej przy ul. Dominikańskiej 8/11 w Wilnie  
(tel. 231 36 15).

Zarząd Pierwszej Polskiej  
Unii Kredytowej

Przed zebraniem, o godz. 12.00 w kościele Ducha Świętego zostanie  
odprawiona Msza św. w intencji członków Unii Kredytowej.